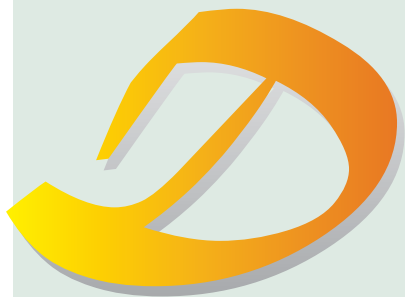


Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

# DiaLogAndO

PERIODICO D'INFORMAZIONE TRIMESTRALE - ANNO 3 NUMERO 2

GIUGNO 2001





**ABBONATI A D+  
CON IL MEGLIO DEL CINEMA  
E DELLO SPORT**

**500 ANTEPRIME TV ALL'ANNO  
SENZA INTERRUZIONI PUBBLICITARIE,  
OLTRE 15.000 ORE DI SPORT  
CON DIRETTE ESCLUSIVE TUTTO L'ANNO  
E IN PIÙ TANTI CANALI TEMATICI PER TUTTI I GUSTI  
CON MUSICA, ARTE, DIVERTIMENTO,  
DOCUMENTARI E INFORMAZIONE.**

**ABBONATI QUI:**

**CENTRO AUTORIZZATO TELE+/D+**



Forniture per impianti satellitari, ricevitori digitali e decoder.

Via C. Colombo, 9/1  
Bernareggio (MI)  
Tel. 039-6093925  
www.altafrequenza.it

**NB Net-Byte**  
Computers - Telecomunicazioni



**RIGENERAZIONE SUPPORTI**

**STAMPANTI - FOTOCOPIATRICI - FAX  
INKJET - TONER - NASTRI**

Soluzioni Informatiche - Realizzazione Pagine WEB  
Telefonia - Cellulari - Computers - Internet  
RIPARAZIONE PC & CELLULARI  
RIGENERAZIONE CARTUCCE - TONER

Bernareggio (MI) - Via Prinetti, 3 - Tel. 039-6884207 - Fax 039-6884248



### TELEFONIA

- Telefonia fissa e mobile (Centro TIM)
- Riparazioni Telefonia
- Accessori Telefonia/Cellulari
- CENTRALINI TELEFONICI



### COMPUTERS

- Consulenza e assistenza Hardware / Software
- Realizzazione pagine WEB
- Realizzazione Software Personalizzati
- Tutto su INTERNET (Riv. GALACTICA)
- Riparazioni Computers
- Accessori Computers
- COMPUTER MUSIC (Registrazioni Audio, Campionamenti, Masterizzazioni Digitali)

### RIGENERAZIONE

- Cartucce Inchiostro Stampanti InkJet
- Cartucce Inchiostro Fax
- Toner Stampanti/Fax/Fotocopiatrici



Via Prinetti, 3 - Bernareggio (Davanti alla chiesa)

# L'ANGOLO DEL PANE



## SERVIZI PER RINFRESCHI E CERIMONIE

### BERNAREGGIO

Piazza Repubblica, 16 Tel. 039 6884144

VIMERCATE

Via Cadorna, 24 Tel. 039 667494

BELLUSCO

Via Bergamo, 2 Tel. 039 6067121

RUGINELLO

Via Rimembranze, Tel. 039 6612031



## **DiaLogAndO**

Trimestrale d'informazione  
del Comune di Bernareggio  
E-mail: [dialogando@iol.it](mailto:dialogando@iol.it)  
<http://web.tiscalinet.it/dialogando/>

Autorizzazione n° 1347 Registro Tribunale di  
Monza

GIUGNO 2001

DIRETTORE RESPONSABILE  
Ugo Prodi

REDAZIONE  
Enza Bellani  
Giuseppe Cavallaro  
Chiara Cantù  
Emma Cantù  
Rosa Colnaghi  
Cristina Corno  
Pierluigi Radaelli  
Stefano Vitale

Consulenza fotografica  
Carlo Uselli

Segretaria di redazione  
Ida Besana

Impianti  
Ased s.r.l. - Bernareggio  
  
Stampa  
A. Scotti s.r.l. - Cornate d'Adda

Interamente stampato su carta riciclata 100%

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

## SOMMARIO

**4**

EDITORIALE

**5**

ASSESSORATI

**7**

LETTERE

**11**

BIBLIOTECA

**12**

LA PIAZZA

**14**

LA TRIBU' DEI GIOVANI

**16**

ASSOCIAZIONI

**18**

BERNAREGGIO E DINTORNI

**20**

LA CASA CHE NON C'È

**22**

ARTISTI DI BERNAREGGIO

**23**

I SENTIERI DI BERNAREGGIO

**24**

POET'S CORNER

**27**

GIOCHINSIEME 2001

**28**

DIFFERENZIARE COME?

**30**

LA TRANSUMANZA

# FIOCCO ROSA IN CASA DIALOGANDO

**S**i allarga la famiglia di Dialogando. Ci sono infatti due importanti novità che riguardano il nostro giornale e tutti i cittadini. La prima è il numero speciale sul CTL3, che troverete allegato a questo numero. Abbiamo deciso di pubblicare un numero speciale, e non un semplice articolo sull'informatore, in primo luogo perché vorremmo periodicamente offrire ai nostri lettori, che poi sono gli "azionisti di maggioranza" del giornale, un approfondimento su argomenti particolari, un opuscolo monotematico e di facile consultazione. Inoltre ci pareva che la situazione del CTL3, patrimonio di tutti, meritasse una trattazione ampia e non sbrigativa come la pubblicazione di un semplice articolo sul trimestrale avrebbe, per forza di cose, comportato. Ci auguriamo che l'iniziativa riscontri l'interesse di tutti voi e vi invitiamo a segnalarci le vostre impressioni.

La seconda novità riguarda il mondo di Internet. Abbiamo finalmente completato e messo in rete il nuovo sito di Dialogando, che troverete all'indirizzo [web.tiscalinet.it/dialogando](http://web.tiscalinet.it/dialogando), rinnovato nella grafica e completamente modificato nella struttura.

La filosofia di fondo è sempre la stessa: offrire ai cittadini un servizio, un'opportunità in più per informare, comunicare, dialogare. Il sito è strutturato a "portale", cioè come luogo di informazione ed aggiornamento costante. Come un giornale settimanale.

Sogniamo di farlo diventare il portale di Bernareggio, il contenitore di tutte le notizie e le informazioni che riguardano la vita del paese. Un luogo dove il cittadino possa trovare le iniziative, gli incontri, i concerti, le partite di calcio, i convegni, la situazione dei lavori,

insomma tutto quello che riguarda la vita associativa, culturale, sociale, amministrativa, politica di Bernareggio. Ma tutto ciò ancora non c'è, non illudiamoci, è tutto da costruire. Noi ci mettiamo lo spazio, le idee, la struttura e la disponibilità, e voi dovete metterci le notizie, dovete comunicarci le vostre iniziative, i vostri suggerimenti, dovete "usare" il sito e costruirlo insieme a noi, esattamente come già fate con le lettere e gli articoli che inviate periodicamente a Dialogando. Riteniamo che questo sia un piccolo esempio di democrazia, nel senso etimologico del termine: una partecipazione attiva di tutti per un fine comune e fruibile da tutti. E' una scommessa (come lo è anche Dialogando) perché si fonda sul principio della collaborazione ed è una strada difficile e di esito incerto, ma indubbiamente gratificante e costruttiva.

*Ugo Prodi*

## ERRATA CORRIGE

Sul numero scorso, per errore, nella pagina dedicata all'Associazione Volontari di Bernareggio sono stati omessi gli indirizzi di posta elettronica. Scusandoci con i nostri lettori e con gli interessati, provvediamo ad elencarli di seguito:  
[volontaribernareggio@libero.it](mailto:volontaribernareggio@libero.it)  
[centroascolto@virgilio.it](mailto:centroascolto@virgilio.it)



Tutto per la pesca sportiva  
 Acquari, gabbie, alimenti per piccoli animali

Via Roma, 61 - 20040 Carnate MI - tel. 339.33.30.742  
<http://members.xoom.it/luccio4> - E-mail: [radaelli@virgilio.it](mailto:radaelli@virgilio.it)  
 Fax: 178.223.89.84

## IL FUMATORE

SEMPRE AL TUO SERVIZIO CON  
 COMPETENZA E CORTESIA!

ARTICOLI REGALO - VALORI BOLLATI  
 RICARICHE TELEFONICHE  
 CARTUCCE PER STAMPANTI  
 BIGLIETTI BUS E FF.SS.  
 FOTOCOPIE B/N E COLORE

**BERNAREGGIO - VIA LEONI, 2**



# VIABILITA', UN PROBLEMA ATTUALE

Intervista all'Assessore alla viabilità e trasporti

Alberto Stucchi

**I**n questo numero torniamo ad intervistare un assessore. Si tratta di un neo assessore, poiché l'assessorato alla Viabilità e Trasporti con delega all'Ecologia e Protezione Civile è stato costituito da poco. Il titolare è Alberto Stucchi, già consigliere delegato alla Viabilità e Trasporti.

“Il problema della viabilità a Bernareggio – spiega il neo assessore - è un tema molto importante, che noi amministratori abbiamo sempre avuto a cuore. La viabilità è fortemente condizionata dalla presenza della provinciale che attraversa il paese. Questa situazione, venutasi ad aggravare ulteriormente con il prolungamento della tangenziale est sino a Carnate, finora è stata accettata passivamente. Secondo me bisogna riconsiderare l'utilizzo dell'automobile, anche se si tratta di un bene di cui non si può fare a meno. Quando ci siamo insediati, ci siamo detti che il nostro primo impegno sarebbe stato tutelare coloro che vanno a piedi, in bicicletta e i ragazzi che vanno a scuola. Siamo intervenuti in modo specifico sulle strade, creando dei percorsi protetti (marciapiedi e piste ciclabili). Parlando in dettaglio delle opere, dobbiamo distinguere due tipi di interventi, quelli strutturali di grande entità e i piccoli interventi. Per esemplificare le opere strutturali di grande entità possono essere: la realizzazione della rotonda che verrà effettuata all'altezza di Carnate, in collaborazione con la Provincia e lo stesso Comune di Carnate, la costruzione di un marciapiede in via Risorgimento che si completa con la pista ciclabile già esistente, per garantire ai cittadini una certa sicurezza. Inoltre abbiamo intenzione di fare il marciapiede in via De Gasperi, già previsto nel bilancio triennale – afferma Stucchi. Da poco è stato realizzato un percorso pedonale protetto, sempre in via De Gasperi, per permettere a chi si reca al cimitero o in paese di attraversare la provinciale solo sul passaggio pedonabile del semaforo. Per disincentivare gli automobilisti dal passare in Bernareggio, realizzeremo

un semaforo all'incrocio di via C. Colombo con via Roma. Sempre per dissuadere i non residenti dall'attraversare il paese, sono state istituite delle zone a traffico limitato. Inizialmente (per sei mesi) la sperimentazione è partita nella parte ovest, poi è stata applicata anche alla parte est, allungando l'orario di divieto di transito di un'ulteriore ora. Si tratta di provvedimenti tampone, che però danno esiti positivi, riscontrabili dai rilevamenti periodici su queste strade.

Desidero sottolineare l'impegno che la Polizia Municipale impiega per far rispettare queste limitazioni”.

“Gli impegni a breve si concretizzano con la realizzazione di percorsi protetti – continua l'assessore - uno di questi è stato realizzato in via Petrarca. Si tratta di un percorso a ridosso della recinzione delle scuole, per mettere in sicurezza i bambini. E' un intervento esteticamente mediocre ma funzionale, ciò non toglie che in futuro si possa abbellire. E' in fase di costruzione un inter-



ALBERTO STUCCHI

## ASSESSORATI

Sotto: Via Prinetti durante i lavori di rifacimento dei marciapiedi  
A pag 6: via N. Sauro



6  
 vento identico in via Donizetti e sarà pronto a breve. Sempre in questa via e in via Diaz stiamo valutando la possibilità di installare dei dossi rallentatori così come in prossimità della scuola di Villanova. Sono ostacoli che sicuramente daranno fastidio a chi va in automobile, ma servono per rallentare la velocità e aumentare la sicurezza del pedone. Un altro lavoro in corso è l'allargamento della via San Bartolomeo a Villanova, anche in questo caso ci saranno una rotatoria su una curva molto pericolosa e una pista ciclabile. Verrà inoltre riqualificata la via Pertini, dove saranno realizzati il proseguimento della pista ciclabile dove mancante e un marciapiede dalla parte opposta. Sarà inoltre sistemato il parcheggio che attualmente non è asfaltato. Stiamo anche ripristinando tutta la segnaletica orizzontale e verticale che era carente da anni. Abbiamo anche predisposto molti parcheggi per i disabili. Tutte queste opere sono nel bilancio triennale, con uno stanziamento complessivo di circa sette miliardi, un impegno non indifferente". "Sulla viabilità il voler dire tanto è sempre poco – prosegue Stucchi – teniamo presente, anche se ancora da definire, il passaggio della Pedegronda, che a quanto sembra lambirà il nostro territorio. Ci stiamo attivando con i comuni limitrofi per attenuare l'impatto di quest'opera. A proposito di trasporti, con i comuni di Carnate e Ronco stiamo verificando la possibilità di organizzare un servizio di trasporto pubblico all'interno dei tre comuni. Esiste già uno schema preliminare delle fermate autobus e di un servizio trasversale che vada da nord a sud e da est a ovest del paese, per raggiungere Vimercate o la stazione ferroviaria. Si tratta di un progetto che procede e spero che entro la fine dell'anno si

possa attuare. Era un piano della precedente amministrazione, nel quale abbiamo creduto e che abbiamo fatto nostro".

Alberto Stucchi passa poi ad analizzare l'incarico di assessore all'Ecologia.

"Attualmente sto portando avanti l'iniziativa di adottare un albero da parte dei cittadini, che lo vedranno crescere contribuendo ad arricchire l'arredo urbano del paese. Con i finanziamenti a disposizione cominceremo ad abbellire il paese che ha bisogno di verde. Stiamo organizzando delle giornate dedicate all'ecologia, iniziando con la pulizia di alcune zone del paese. L'atteggiamento ecologico si concretizza soprattutto con lo smaltimento dei rifiuti, facendo in modo corretto la raccolta differenziata. Molto importante è stata la sottoscrizione dell'agenda locale 21 intercomunale, programma per la sostenibilità ambientale locale, che permette di porsi degli obiettivi dopo aver realizzato un'analisi dello stato dell'ambiente. Alla fase dello studio segue quella della ricerca dei finanziamenti per raggiungere gli obiettivi prefissi. Uno dei primi obiettivi potrebbe essere la realizzazione di una serie di percorsi ciclabili, che permettano di raggiungere i paesi vicini senza dover utilizzare l'automobile. Per concludere voglio comunicarvi che stiamo valutando la possibilità di istituire la Protezione Civile. Ci stiamo muovendo per entrare a fare parte della convenzione che esiste già tra i comuni di Sulbiate, Mezzago e Bellusco, dove la protezione civile è già attiva, per poter intervenire in caso di calamità anche sul nostro territorio".

*Pier Luigi Radaelli*



*Gent.mo Assessore Stucchi,*

Le scrivo in merito alla lettera con la quale ha cercato di dare una risposta al Sig. Bonfanti che Le scriveva a riguardo della modifica viabilistica di Via N. Sauro. Nella sua lettera Lei afferma che l'impegno principale dell'Amministrazione Comunale è quello di tutelare i cittadini nel miglior modo possibile. Bene, vorrei sottoporre alla Sua attenzione un esempio concreto. Per chi come me risiede in Via N. Sauro, (dal n° 1 al n° 18) provenendo da Carnate, è costretto per raggiungere la sua abitazione, o a scendere sino al cimitero e svoltare per ben 2 volte a sinistra dopo aver attraversato ben 3 incroci semaforizzati, oppure percorrere Via Brianza, Via Diaz, Via Libertà, immettersi sulla strada provinciale, raggiungere l'incrocio tra via Prinetti e Via Obizzone e finalmente raggiunge la sua abitazione. Ritiene forse essere questa la soluzione migliore per la tutela dei cittadini? Vorrei ricordarle in tema di sicurezza stradale, che più tempo si trascorre sulla strada e maggiori sono le possibilità di essere coinvolti in un sinistro. Per non parlare poi della tutela dell'ambiente. Vuole mettere il tempo che si impiega per raggiungere la propria abitazione con la conseguente emissione di gas di scarico inquinanti, nocivi per l'uomo e l'ambiente? Per quanto riguarda il disagio per i pedoni che transitano in Via Sauro, ritengo non vi siano enormi disagi vista l'esistenza dei marciapiedi su entrambi i lati della carreggiata. A più riprese Lei indica la Via Sauro come una via prettamente residenziale, ora vogliamo veramente renderla tale dando la possibilità a chi vi risiede di transitare liberamente come già fanno altri comuni limitrofi (vedi Robbiate e Merate per esempio)? Ritengo di avere due possibili soluzioni che vorrei indicarle per la tutela dei cittadini e dell'ambiente. La prima è quella di rendere il "Divieto d'accesso" per chi proviene da Via Libertà "eccetto residenti", come già vi è l'eccezione per i velocipedi, oppure, se secondo Lei ciò non fosse possibile, di spostare il "Divieto d'accesso" posto all'altezza dell'incrocio di Via Obizzone con Via Montegrappa, sino in prossimità dell'incrocio della stessa Via Obizzone con Via N. Sauro, così da permettere a coloro che provengono da Carnate di raggiungere la propria abitazione in condizioni di maggior sicurezza. Questo significherebbe due cose essenziali alle quali sicuramente anche l'Amministrazione tiene: meno tempo trascorso sulle strade = più tutela per il cittadino; meno emissione di gas di scarico = più rispetto per l'ambiente. Spero che una delle mie proposte venga presa in considerazione dall'Amministrazione Comunale. In attesa di una Sua risposta colgo l'occasione per porLe i miei più Cordiali Saluti.

*Brivio Eugenio*

*Gent.le sig. Eugenio Brivio*

*pensavo che la risposta data su Dialogando (n° 1-2000 n.d.r.) avesse chiarito la scelta, fatta a suo tempo, di modificare la via N. Sauro in via a senso unico. Scelte e convinzioni che portano ad avere una visione diversa dell'utilizzo dell'auto. Ritengo che ognuno di noi debba essere più sensibile su questi temi, dobbiamo cominciare a riflettere se è più importante la comodità e l'egoismo personale o la salvaguardia e il rispetto delle esigenze e dei diritti di altre persone, anche a costo di qualche sacrificio. Questo ai fini non solo di una maggiore sicurezza nella circolazione dei veicoli, ma soprattutto per la sicurezza dei ciclisti, dei pedoni e dei bambini.*

*Mi permetta di insistere su una riflessione che ritengo importante. Per noi amministratori garantire il diritto alla mobilità, insieme a quello della salute è uno dei compiti più difficili. Il traffico rappresenta infatti la prima causa dell'inquinamento e della congestione del paese e l'uso eccessivo dell'auto crea grossi problemi. Io non credo che allungare la strada di qualche centinaio di metri, come lei sostiene, provochi ulteriore inquinamento, dia meno sicurezza e rovini l'ambiente, ma sono fermamente convinto che la vera causa dell'inquinamento e della scarsa sicurezza sia proprio il continuo e massiccio passaggio di veicoli che attraversano Bernareggio ogni giorno. Imporre divieti e misure d'emergenza può essere necessario ma non sufficiente. Altrettanto importante deve essere la volontà di coinvolgere e responsabilizzare i cittadini, stimolandoli sulle scelte effettuate anche se non sempre condivise. In un mondo che si muove in un modo frenetico, dove tutto è dovuto, bisognerebbe fermarsi un attimo e cominciare a pensare che per avere una vita migliore, soprattutto per i nostri figli, si deve incominciare a pensare e ad agire in modo diverso su come comportarci, come muoverci e, in questo caso, come utilizzare l'auto, riscoprendo magari il piacere di andare in bicicletta e a piedi. Per venire alle sue proposte, ritengo che rendere il divieto d'accesso «eccetto residenti» sia una soluzione complicata, in quanto sarebbe difficoltoso controllare le persone aventi diritto all'accesso; inoltre i residenti che avrebbero diritto ad usufruire della strada in entrambi i sensi ritornerebbero ad avere i disagi precedenti ed i ciclisti e pedoni si troverebbero di nuovo senza protezione. «Spostare il divieto d'accesso». La scelta, operata dalle precedenti amministrazioni, e che io condivido, di porre il senso unico a partire dall'incrocio di via Obizzone con via Monte Grappa, è stata fatta proprio per salvaguardare i bambini che frequentano la scuola materna e chi li accompagna. Spostare il senso unico in avanti non mi sembra una buona soluzione. Si potrà di nuovo valutare tale soluzione quando sarà ultimata la nuova scuola materna e sarà definito l'utilizzo della struttura esistente in via Obizzone. Nel ringraziarla ancora porgo i miei più cordiali saluti.*

*L'Assessore alla viabilità e trasporti  
Stucchi Alberto*



Continuate a scrivere a Dialogando oppure agli Assessori e Consiglieri Comunali.

Fate pervenire il vostro materiale alla segreteria di redazione c/o Ida Besana dell'ufficio segreteria del Comune oppure via e-mail: dialogando@iol.it

## RESOCONTO LUMINARIE NATALIZIE

### HANNO CORTESEMENTE ADERITO ALL'INIZIATIVA:

Il Fumatore Via Leoni, Besana Iva Via Cavour, A&O Market Pzza Repubblica, Bar della Piazza Pzza Repubblica, Bar Sport Il Trani Via Prinetti, Besana Franca Via Cavour, Casa della Frutta Via S.Gervasio, Brambilla Giuseppe Via Leoni, Capricci Pzza Repubblica, Esso Gargantini Via Matteotti, Clinica dell'orologio Via Prinetti, Supermercati Big Via Dante, Il caffè di via Leoni Via Leoni, Flli Vertemati Via Leoni, Il Punto Via V. Emanuele, Farmacia Via Prinetti, Il Ranocchio Via Matteotti, Franco Shopping Via Buonarroti, Il Veliero Via Prinetti, Gimmy Fiorista Via Leoni, Molina M. Grazia Via V. Emanuele, Loreggia Pzza Repubblica, Perego Learco Via Leoni, Punto Casa Via Prinetti, Nava Carmen Via Cavour, Fiorucci Via Matteotti, Panet. Mattavelli Via Buonarroti, Prof. allo Specchio Via Prinetti, Sporting Five Via V. Emanuele, Stucchi s.n.c. via Leoni, Varisco Walter Via Matteotti, Usuelli Carlo Via Prinetti, Crippa Ermenegildo via Leoni, Tecnocasa Pzza Repubblica, Autoscuola Roberto Via Prinetti, Colorificio Via V. Emanuele, La Meridiana via Prinetti, Angolo del Pane p.zza Repubblica, Colombo Minimarket via Prinetti, Airoidi G&V via V. Emanuele, GE.CO.EL. via V. Emanuele, Ristorante Il Timone Via Matteotti, Centro Sportivo Villanova, Alim. Scaccabarozzi Villanova, Pizzeria Eoliano Villanova, Calzature Parma Villanova, Circolo Don Giudali Villanova, Termosanitari Villanova, Frutta Mazzitelli C. Villanova, Impresa pulizie IPAD Villanova, Parr, Happy Hair Villanova, Ass, Caldaie Nava Villanova, St. Dentistico Andreuzzi

Villanova, Imp. Elettrici Zappa Villanova, AS Impianti Arlati Villanova, Maglificio Corno e C. Villanova, Gruppo Danza C. Civico Villanova, Amm. Comunale.

ENTRATE		USCITE	
Quote ricevute	8.500.000	1° premio	1.000.000
Sottoscrizione	3.034.000	Distribuzione locandine	200.000
Contributo Comunale	3.400.000	Locandine e biglietti	350.000
		Luminarie	14.550.000
		Spese di c/c	57.280
<b>Totale</b>	<b>14.934.000</b>	<b>Totale</b>	<b>16.157.280</b>
Residuo passivo*	1.223.280		
<b>Totali a pareggio</b>	<b>16.157.280</b>		<b>16.157.280</b>

Il Comune di Bernareggio ha inoltre sostenuto le seguenti spese:  
Allacciamento contatori ENEL 2.458.292 Diritti alla Provincia 61.200  
**Per un Totale 2.519.492**

\*Il passivo è parzialmente coperto dall'attivo del 1998 (residuo 372.000)  
La Pro Loco e l'Associazione Commercianti ringraziano l'Amministrazione Comunale e tutti i sopracitati che hanno contribuito anche quest'anno a creare l'atmosfera natalizia con le luminarie nelle strade del nostro paese.

*Pro Loco - Associazione Commercianti Bernareggio*

## PRO LOCO: INCARICHI CONSIGLIERI E SOCI

Presidente: Brambilla PierGiovanni

Vice Presidente: Cavallaro Giuseppe, Martin Maurizio

Segretaria - Tesoriera: Brambilla Linuccia

Responsabili Carnevale: Cavallaro Giuseppe, Martin Maurizio

Pubbliche Relazioni: Cattaneo Pietro, Filipponi Filippo

Revisori Conti: Brambilla Sandra, Colombo Aldo, Varisco Federica

Rappresentanti comunali: Lia Diodato, Maria Grazia Brambilla e Giancarlo Di Toma

Commissione «A» (tutela radici, patrimonio storico e ambientale): Besana Franca (resp.), Cattaneo Pietro, Galbussera Claudia, Martin Maurizio, Usuelli Carlo, Stripparo Carmen, Colombo Gianmario.

Commissione «B» (coordinamento gite): Cantù Emma (resp.), Cavallaro Giuseppe, Filipponi Filippo, Colombo Aldo, Corbani Claudia.

Commissione «C» (organizzazione sagra e fiera): Brambilla PierGiovanni (resp.), Diodato Amalia, Fumagalli Giuseppe, Colombo Giuliano, Crippa Walter, Sottocorno Giancarlo, Tribelli Agostina



**OGNI VIAGGIO  
NASCE DA UN SOGNO...**

**VIENI A TROVARCI E IL TUO SOGNO DIVENTERA' REALTA'  
PLUMBAGO VIAGGI**

**Ti aspettiamo...**

**Bernareggio Via Montello 5/d Tel. 039.6884363 Fax 039.6884358**



## CORSI PER ADULTI CTP

Anche quest'anno il Centro Territoriale Permanente (CTP) per l'Istruzione e la Formazione organizza i corsi nel nostro territorio; il CTP è un servizio del Ministero della Pubblica Istruzione a disposizione dei cittadini che vogliono proseguire ad imparare oltre l'obbligo scolastico. Il CTP di Bellusco agisce su 33 Comuni, sotto la responsabilità delle prof.ssa Francesca Altomare Lavizzari, ed ha stipulato convenzioni con i Comuni del territorio.

L'iscrizione è riservata a chi ha compiuto 15 anni e non pone limiti per l'età massima, data ultima di iscrizione 30.6.2001.

I corsi, di lunga e breve durata, includono:

- lingua italiana per stranieri,
- alfabetizzazione per italiani,
- corso di licenza media per adulti
- corsi di inglese
- corsi di informatica
- corso di assistenza per anziani
- corso di primo soccorso

corso di fotografia

corso di allenamento alla corsa

I corsi sono gratuiti, per i corsi brevi è previsto un contributo spese. Al termine dei corsi vengono rilasciati i diplomi o gli attestati di frequenza. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'Ufficio Pubblica Istruzione del Comune di Bernareggio (telef. 039 62762300) oppure direttamente presso la Scuola Media di Bellusco (039 623554).

Le domande di iscrizione sono disponibili presso il Comune di Bernareggio (Uff. Pubblica Istruzione) e la Biblioteca Civica.

I corsi del Centro Territoriale Permanente rappresentano una buona opportunità per tutti coloro che desiderano approfondire la propria preparazione culturale sotto la guida di personale preparato ed esperto.

*Assessore alla Pubblica Istruzione e Cultura  
Silvio Brienza*

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

## CSV: TORNEO " 25 APRILE ", CHE SUCCESSO!!!

Anche quest'anno il CSV, in collaborazione con l'oratorio S. Domenico Savio di Villanova, ha dato vita alla settima edizione del torneo "25 APRILE", riservato alle categorie "Primi calci", "Esordienti", "Giovanissimi" e "Ragazzi".

Il messaggio legato alla manifestazione non era quello dell'agonismo esasperato e delle vittorie a tutti i costi, bensì il rispetto delle regole, lo sport inteso come valore da radicare nella cultura dei bambini e ragazzi, impegno molto difficile visto l'esempio che trasmette oggi il mondo del calcio...

La riuscita della manifestazione è stata possibile anche grazie all'amministrazione comunale, sempre sensibile a quest'iniziativa, e con l'aiuto di diversi sponsor che collaborano con il CSV. Non ultime per importanza tutte le persone che danno il proprio contributo in questa società, per aiutare i ragazzi a crescere con valori importanti in un ambiente sano. Le società che hanno aderito a questo torneo erano 12: CSV Villanova (vincitrice nella categoria "RAGAZZI"), Bernareggio (vincitrice nelle categorie "ESORDIENTI e GIOVANISSIMI"), San Zeno (vincitrice nella categoria "PRIMI CALCI"), Ornago, Sulbiate, Virtus Trezzo, Corezzana, Buragheese, San Giorgio, Robur Rugginello, Campofiorengo, Vimercate. Con la speranza che il prossimo anno si possa essere più numerosi e giocare magari sul nuovo campo sportivo, inaugurando così con questo torneo la nuova struttura, vorremmo intitolare questa manifestazione alla memoria

di Stefano Nava, recentemente mancato, che era stato uno dei primi bambini a giocare nella squadra del Villanova. Rimarrà sempre uno di noi!

Un ultimo ringraziamento infine ai genitori che hanno sostenuto e incoraggiato i loro figli, affinché continuassero a battersi sportivamente per conquistare il risultato, che nel nostro caso è stato raggiunto: tre sane giornata

FLASH



te passate insieme dove abbiamo condiviso la gioia per lo sport e per la vita.

Un collaboratore del CSV

CSV  
Il gruppo degli  
organizzatori del Torneo

# VIENI TI PRESENTO IL MIO ALBERO

## MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

**E**cco le modalità di partecipazione all'iniziativa «Vieni ti presento il mio albero», organizzata dall'Assessorato all'Ecologia del Comune di Bernareggio

1. L'iniziativa "Vieni ti presento il mio albero" mira ad accrescere la coscienza ecologica della popolazione, mediante il coinvolgimento nell'attività di messa a dimora di alberi programmata dall'Amministrazione Comunale.

2. Il Comune di Bernareggio si impegna ad acquistare e porre a dimora in luoghi di proprietà comunale piccoli alberi della specie lagestroemia o liquidambar. La piantumazione è effettuata a cura esclusiva del Comune in luoghi che sono valutati idonei sotto il profilo ambientale, della circolazione stradale e della sicurezza dai competenti uffici del Comune.

3. La persona che intende aderire all'iniziativa (di seguito "aderente") deve versare la somma di L. 75.000.= (pari a circa metà del costo sostenuto dal Comune) in una delle seguenti modalità:

• versamento in contanti a favore del Comune di Bernareggio presso la Banca Popolare di Sondrio di Bernareggio (Tesoriere Comunale), via Buonarroti n. 4;

• bonifico bancario sul c/c n. 219 codice ABI 5696, codice CAB 32500 a favore del Comune di Bernareggio;

• versamento presso un qualsiasi ufficio postale sul c/c n. 45768207 intestato a COMUNE DI BERNAREGGIO SERVIZIO TESORERIA;

all'atto del versamento deve sempre essere indicata la seguente causale "QUOTA ADESIONE INIZIATIVA VIENI TI PRESENTO IL MIO ALBERO".

4. Colui che aderisce all'iniziativa acquisisce i seguenti diritti:

- apposizione sull'albero, a cura del Comune, di un cartello colorato e plastificato indicante il nome dell'aderente ovvero un nome di fantasia dallo stesso scelto;

- conseguimento di un attestato di benemeranza che

verrà consegnato in apertura di una seduta del Consiglio Comunale;

- pubblicazione sul periodico comunale dell'elenco degli aderenti che evidenzia la rilevanza sociale ed ambientale del gesto.

Resta inteso che qualsiasi intervento sull'albero è da intendersi riservato al Comune che provvederà per la salvaguardia degli alberi posti a dimora.

5. L'adesione all'iniziativa non produce effetti giuridici sulla proprietà dell'albero che resta esclusiva del Comune.

6. Resta fermo il diritto del Comune di disporre in ogni momento dell'area ove viene piantumato l'albero, senza che l'aderente possa vantare pretesa alcuna, anche di tipo risarcitorio. Il Comune garantisce l'attecchimento dell'albero; la garanzia ha efficacia per un anno dalla posa e non è rinnovabile; essa non è operativa in caso si accerti che il mancato attecchimento sia dovuto ad interventi impropri effettuati da soggetti non autorizzati. Il sopravvenire dell'esigenza per il Comune, o altro avente diritto, di disporre dell'area piantumata, comporta per l'aderente il diritto al trasferimento dell'albero in altro località. La scadenza del termine annuale implica la liberatoria per il Comune da qualsiasi impegno nei confronti dell'aderente.

7. La partecipazione all'iniziativa avviene mediante sottoscrizione dell'apposito modello di adesione; il modello deve essere consegnato all'ufficio protocollo del Comune, che ne rilascia copia per ricevuta, corredato della quietanza di versamento della somma di L. 75.000.

8. Per maggiori informazioni è possibile contattare la Sig.ra Irina Stucchi (039.62762240) o Geom. Francesco Parolini (03962762313).

9. Ai sensi della Legge n. 675/1996 l'aderente prende atto ed accetta che il proprio nominativo venga pubblicato nelle forme indicate al punto 4.

**il francolino**  
BERNAREGGIO

**Ristorante & Pizzeria**  
Aria Condizionata - Ampio Parcheggio  
Chiuso il Lunedì

Bernareggio  
Via Roma, 86 Tel. 039 6900581

**il Baco da Seta**

ABBIGLIAMENTO DONNA CLASSICO E CASUAL IN SETA E NON...

orario: 9.30-12.30 15.00-19.30  
Chiuso lunedì mattina

Punto vendita: BERNAREGGIO  
Via Roma, 46 Tel. 039 6093894



# LA BIBLIOTECA ... "DA' I NUMERI"!

**S**e desiderate essere informati sull'andamento del servizio bibliotecario, in questa pagina troverete i dati statistici relativi alla gestione della biblioteca nell'anno 2000.

## DATI SULL'UTENZA (anno 2000)

Iscritti	1956
Nuove iscrizioni	102
Utenti attivi (almeno un prestito nell'anno)	1887
	(676 ragazzi, 1211 adulti)

## PRESTITI (anno 2000)

Prestiti totali	16147
Prestiti interni (7164 adulti, 5161 ragazzi, 798 periodici)	13123
Documenti forniti ad altre biblioteche del SBV	1243
Documenti ricevuti da altre biblioteche del SBV	1781

I prestiti si sono mantenuti costanti rispetto agli anni precedenti, ma l'obiettivo del 2001 è quello di un ulteriore incremento,

anche attraverso il potenziamento del settore multimediale.

La fornitura di documenti alle biblioteche del Sistema del Vimercatese è stata piuttosto consistente per una biblioteca di entità medio-piccola, quale è Bernareggio.

Per i documenti ricevuti dalle biblioteche del Sistema, si è notata una maggior richiesta di libri di saggistica. Questa è sicuramente un'indicazione per una politica di acquisti mirata alle esigenze dei lettori.

Significativa è anche la positiva progressione del numero degli iscritti.

Dall'inizio dell'anno 2001 l'orario di apertura della biblioteca è stato modificato come segue:

LUNEDI'	chiusura
MARTEDI'	14.30-19.00
MERCOLEDI'	9.30-12.30
	14.30-19.00
GIOVEDI'	14.30-19.00
VENERDI'	14.30-19.00
SABATO	14.30-19.00

La bibliotecaria  
Elena Colnago

## BIBLIOTECA



*L'ingresso della  
Biblioteca, in via  
Pertini (Scuola Media)*

# PIAZZA: CHE PASSIONE!



12

La passione, dunque esiste! La piazza ed il suo modo di essere all'interno dell'abitato cittadino continua ad essere spunto di discussioni! Il nostro invito ad esprimere opinioni e progetti sull'argomento è stato raccolto e la nostra piazza virtuale, spazio aperto su Dialogando, comincia a vivere il confronto delle idee. Di seguito riportiamo le lettere pervenute. Ci auguriamo che sia solo un inizio e che la discussione diventi sempre più partecipata, interessante e...perché no... sempre più appassionata!

**QUALE OBBROBRIO!!!** Scrivo in merito alla riqualificazione di Piazza della Repubblica. Mi è parso di capire che tale progetto sia fortemente condizionato dai commercianti, che hanno il loro esercizio nella suddetta piazza o nei pressi della stessa. Costoro si sono opposti ad una riduzione del numero dei posti auto che, secondo loro, comporterebbe una drastica diminuzione dei loro utili. Faccio dunque notare che un simile ragionamento è privo di fondamento: in altri paesi dove è stato adottato un tale provvedimento, i risultati per i commercianti sono stati molto brillanti. Inoltre è un fatto oggettivo che, se le persone si recassero in piazza a piedi invece di usufruire delle auto, probabilmente si soffermerebbero maggiormente ad ammirare le vetrine e sarebbero più invogliate all'acquisto. In ogni caso sono comunque presenti numerosi parcheggi nelle vicinanze. Comunque sia, a prescindere da tutto ciò, è innegabile che il mio parere, e quello di coloro che non hanno interessi economici connessi alla piazza, conti esattamente quanto quello dei commercianti. Detto questo, vorrei esprimere un giudizio sulla proposta presentata dall'amministrazione: la realizzazione di un parcheggio sotterraneo. Quale obbrobrio!!! Dunque a tal punto giunge la "sete" di parcheggi a Bernareggio?! Mai nessuno mi convincerà che questa proposta abbia un senso. Spero vivamente che l'amministrazione rifletta molto seriamente e cambi idea: non oso nemmeno immaginare il costo dell'opera, per non parlare dei tempi di rea-

lizzazione. Ma soprattutto bisogna chiedersi: è davvero questa l'unica e la migliore delle soluzioni?

Sinceramente la risposta "sì" farebbe davvero sorridere. Per una volta facciamo le cose semplici: togliere tutti i parcheggi, sostituire l'asfalto con del porfido, riservare spazi per degli alberelli, sistemare alcune panchine. In altre parole, rendere la piazza un luogo piacevole, di incontro, dove poter scambiare due parole senza rischiare di essere investiti da un'automobile.

Concludo con una proposta: visto che la questione sta molto a cuore a tutti i cittadini, perché non indire un referendum dove vengano proposte due o tre soluzioni, in modo da dare a tutti l'opportunità di esprimere un parere e di capire finalmente quello che realmente i bernareggesi desiderano? Spero che la presente venga pubblicata e colgo l'occasione per ringraziare caldamente la redazione di Dialogando, che svolge un ottimo lavoro realizzando un periodico molto piacevole e ben fatto.

*Paolo Tornaghi*

**INQUADRIAMO IL PROBLEMA.** A proposito della Piazza non mi sorprende la lettera che è arrivata in redazione. Esplicita concetti e sentimenti che ho già sentito: i commercianti hanno diritto di veto; il parcheggio sotto la piazza è un "obbrobrio". La questione, posta in questi termini, senza la possibilità di discutere a fondo potrebbe anche apparire corretta. Il problema va però inquadrato



diversamente. Sintetizzando: è possibile capire che la piazza non sia solo dei commercianti. Ma una piazza senza attività commerciali non sarebbe un luogo vuoto? Nessuno ha quindi il diritto di veto, ma ogni problema va inquadrato in tutti i suoi elementi, altrimenti non si può risolvere; il parcheggio sotto la piazza: è stato definito "obbrobrio" dal sig. Tornaghi (l'autore della lettera nell'altra pagina n.d.r.), "utopia" da altre persone; opinioni che possono anche essere condivisibili. Anche per questo al problema vanno aggiunti tutti i dati:

1) se il centro storico venisse ristrutturato, si avrà indubbiamente bisogno di posti auto;  
2) la proposta del parcheggio non è già decisa, come ho già detto molte volte, opportunità in più, opportunità da tenere in considerazione e da sfruttare se contemporaneamente si verificano altre condizioni, la principale delle quali è la realizzazione del PA tra Piazza Repubblica e via Verdi. Se ciò non venisse costruito, anche il resto diventerebbe di difficile esecuzione.

Invito tutti, e soprattutto la persona che ha inviato la lettera, a fare un giro la sera per le vie S. Gervaso, Mazzini, Montello: auto ovunque. Il bisogno di posti auto è palese.

Se non si realizzasse il parcheggio come proposto, sarebbe necessario affrontare comunque questo problema. Lascio quindi ad ogni cittadino la possibilità di esprimere ogni altra considerazione in libertà, disponibile naturalmente al confronto ogni qual volta lo si ritenga opportuno.

Saluti

*Nadio Limonta (Assessore all'Urbanistica)*

**L'ANTICAMERA E IL SALOTTINO.** Come vorresti che fosse piazza Repubblica e Via Leoni?

Piazza Repubblica: un salottino. Via Leoni: la sua anticamera. Le grandi idee hanno bisogno di persone predisposte al sacrificio, anche se provvisorio. Noi del Caffè di via Leoni siamo coinvolti nel disagio che i lavori comporteranno ma, nello stesso tempo, siamo consapevoli che il rischio di tutti e il coraggio di pochi porteranno a risultati inaspettati, che potrebbero avere benefici insperati. Creare dei piccoli salotti esterni e illuminati, senza penalizzare tutti i parcheggi, gioverà a tutti, cittadini e commercianti; limerà la delinquenza spicciola e aiuterà le forze dell'ordine nel loro operato. L'amministrazione comunale dovrà far sì che tutto proceda nel migliore dei modi, tutelando chi rischia del suo e chi lavora nell'interesse di tutte le persone e per la collettività.

*Un commerciante di via Leoni*

**UNA PIAZZA LASTRICATA.** Accetto con entusiasmo l'invito apparso su Dialogando ad esprimere la propria opinione ed eventuali proposte in merito alla sistemazione di piazza della Repubblica.

Anch'io vedo la piazza come uno spazio dove si possa sì transitare e sostare con le auto, ma soprattutto dove ci si possa fermare a fare due chiacchiere, a guardare le vetrine, a leggere un giornale, senza il rischio di essere investiti come succede ora.

Già in altri paesi limitrofi si è provveduto ad abbellire le piazze e a regolamentare la sosta e il transito dei veicoli, senza che ciò abbia causato danni ai commercianti, anzi in alcuni casi favorendoli, creando spazi per tavolini e sedie all'aperto (Merate, Osnago, Ronco B., Cavenago ecc.).

La nostra piazza invece è proprio brutta, ridotta ad un parcheggio e la sua sistemazione viene continuamente rimandata e i progetti stravolti.

L'ultimo, presentato recentemente al pubblico, mi sembra addirittura inconcepibile. L'ipotesi di prevedere parcheggi sotterranei ricavati nel sottosuolo della piazza non mi convince affatto, anche perché la sua realizzazione prevede uno scivolo rotatorio per l'accesso e l'uscita delle auto fra via Montello e via Mazzini (ex area Moro).

Quest'area è stata recentemente sistemata creando una piazzetta con alcuni alberelli e lampioni che sono stati installati proprio la scorsa settimana.

Tutto questo dovrebbe essere rimosso e lavoro e denaro pubblico buttati al vento. Inoltre il progetto sembrerebbe legato alla ristrutturazione di tutto il centro storico e ciò allungerebbe parecchio il tempo per la sua realizzazione.

A me piacerebbe una bella piazza lastricata, con una piccola fontana al centro, com'era una volta. Si potrebbe trovare lo stesso un po' di spazio per la sosta e il transito dei veicoli, ma i pedoni dovrebbero essere privilegiati. La gente potrebbe soffermarsi a guardare le vetrine con comodo e anche i negozianti ne trarrebbero benefici. Oltretutto i parcheggi già ci sono a poca distanza (via Prinetti, via Mazzini, via Europa ecc.) e quattro passi fanno bene a tutti.

Spero che questa mia idea (che mi sembra abbastanza modesta) non resti solo un sogno irrealizzabile, ma che i nostri amministratori ascoltino la voce di tutti i cittadini e non solo di chi ha interessi particolari.

Ringrazio per lo spazio e l'attenzione che vorrete dedicarmi e porgo cordiali saluti.

*Panzeri Fiorenza*

## PIAZZA: LE OPINIONI

Potete scrivere, su questo e altri argomenti, alla Redazione di Dialogando, presso Il Comune di Bernareggio oppure via e-mail [dialogando@iol.it](mailto:dialogando@iol.it)

# EXPO: MOSTRA ITINERANTE DI GIOVANI ARTISTI

**E** state 2001: i giovani dell'era di Internet sono ancora creativi? O forse è meglio chiedersi se c'è occasione per permettere ai giovani di esprimere e condividere la loro creatività? L'Expo Giovani, rassegna espositiva delle opere di giovani artisti, si ripete per il terzo anno consecutivo.

I DESTINATARI di questa iniziativa?

ARTISTI dotati di talento ma soprattutto di una grande passione per l'arte: PITTURA, SCULTURA, PROSA, POESIA, COMPUTER - GRAFICA, FUMETTO, BODY ART, SPERIMENTAZIONI SONORE E CINEMATOGRAFICHE, ARTIGIANATO ARTISTICO, FOTOGRAFIA, TEATRO O ALTRO...qualsiasi linguaggio con cui l'uomo esprime se stesso ed il suo mondo interiore. Questa esigenza, presente in ognuno di noi, ci consente di essere coinvolti direttamente in tale programma. Arte quindi per esprimersi ma anche per condividere opinioni, sogni, esperienze... Per ogni partecipante sarà possibile presentare le proprie opere in tutti i paesi in cui avrà luogo l'Expo (nei week end tra 2/6 e 8/7), più precisamente:

- Arcore: 3 giugno - Bellusco: 2 giugno
- **Bernareggio: 30 giugno** - Burago: 16 giugno
- Busnago: 30 giugno - Ornago: 29 giugno
- Usmate: 7 luglio - Vimercate: 24 giugno

L'esposizione è affiancata da concerti, momenti culturali, sportivi, di sensibilizzazione...che riguardano sempre il mondo giovanile.

L'arte unisce in tal modo i giovani appartenenti a paesi diversi...non solo giovani artisti ma anche giovani che collaborano tra di loro per l'organizzazione delle giornate. L'iniziativa, che ha origine dal Progetto Spazio Giovani, è realizzata in collaborazione con Mosaico Giovani, volontari, associazioni, gruppi di giovani del vimeratese e del trezzese.

A **BERNAREGGIO** il programma Expo prevede:  
Giovedì 28 giugno: Spettacolo teatrale (Biblioteca di Bernareggio)

Venerdì 29 giugno: Torneo di calcetto (Villanova)

Sabato 30 giugno: Concerto di giovani artisti (giardini comunali di Bernareggio), Jam session di percussioni, Concerto dei Rakasta: tributo a Bob



Expo 2000: il gazebo di Amnesty International

Marley, Fiera delle arti giovanili (giardini comunali di Bernareggio)

Domenica 1 luglio: Cineforum (Oratorio San Mauro)  
Lunedì 2 luglio: Serata di riflessione. "AIDS drama umano che ha bisogno di risposte concrete" (Oratorio San Mauro)

Testimonianza dell'ASVA CASCINA SAN VINCENTO di Padre Riccardo Ratti.

La cascina, che offre accoglienza ai malati in stato di AIDS conclamato o di sieropositività con patologie irreversibili in atto, assicura cure mediche e ricoveri ospedalieri. La comunità, che non è convenzionata con alcun ente, come dice il suo fondatore, "si affida alla divina Provvidenza, che si esprime attraverso il contributo della gente comune che condivide gli obiettivi della comunità". E' per questo che la raccolta fondi, effettuata nei giorni Expo, sarà devoluta alla comunità... per chi volesse contribuire personalmente: c/c postale ASVA 39225206

Chiara Cantù

Per informazioni e iscrizione gratuita alla mostra itinerante:  
**PROGETTO SPAZIO GIOVANI**,  
Corte dei Frati, 20040 Bellusco (MI)  
039.6883213 - fax. 039.6202867  
e-mail: expogiovani@interfree.it  
web: www.expogiovani.interfree.it

# CAMPO DI LAVORO SPAZIO GIOVANI

**I**l campo di lavoro che quest'anno organizza Spazio Giovani si effettuerà nel mese di Luglio, dal 08 al 22 e coinvolgerà 25/30 ragazzi/e (fra i quali molti sono di Bernareggio) di età compresa tra i 14 e i 18 anni, coordinati da 4/5 animatori i quali saranno coadiuvati da 8 volontari del Servizio Civile Internazionale, provenienti da altri paesi europei. Il gruppo partirà quindi alla volta di Berzano di Tortona (AL), dove i ragazzi saranno impegnati in lavori agricoli e di semplice manovalanza legata alla ristrutturazione edilizia. Il gruppo sarà ospite della comunità "associazione comunità e famiglia" che è composta da un gruppo di famiglie che si sono unite per vivere in maniera etica e corretta. Si punterà ad avvicinare i ragazzi ad uno stile di vita «sobrio» sottolineando come dietro ad un sempli-

ce gesto, come quello di fare la spesa, si nascondano problemi legati all'inquinamento, allo sfruttamento, al maltrattamento, alla condizione del sud del mondo. Il campo cercherà di fare sperimentare uno stile di vita diverso. Già da tempo nei Centri di Aggregazione sono presenti informazioni relative alle iniziative di boicottaggio di importanti multinazionali e gli animatori quotidianamente cercano di sensibilizzare i ragazzi a operare scelte responsabili, anche negli acquisti, che inducano le aziende ad adottare comportamenti più rispettosi delle popolazioni del sud del mondo, del lavoro e dell'ambiente. Ecco, il campo vuole essere la dimostrazione pratica che vivere fuori dalle marche e dalle regole del mercato si può.

LA TRIBU'  
DEI GIOVANI



Sul sito del Servizio Civile Internazionale puoi trovare tantissime informazioni riguardanti i campi di lavoro organizzati in Italia e in tutto il resto del mondo, le iniziative di volontariato, l'obiezione di coscienza e il servizio civile, i corsi di formazione, le campagne di sensibilizzazione e altro ancora. Molto chiaro, semplice e di veloce consultazione. Utilissimo.  
[www.sci-italia.org](http://www.sci-italia.org)

 <p><b>STUCCHI</b> Calzature e</p> <p>COCCINELLE      GASTONE</p>  	<p>(cacharel)</p>  	<p><b>STUCCHI</b></p>  <p>Calzature e</p> <p><b>GIESSWEIN</b></p>	  
--	---	--	---



## LA PRO LOCO E LA SUA STORIA

**L**a PRO LOCO di Bernareggio fu fondata il 24 giugno 1971 con regolare Statuto da quattro audaci: Fernando Vertemati, Luigi Sirtori, Ernesto Besana, Francesco Bonanomi. Scopi principali dell'Associazione, come si legge testualmente nello statuto, sono: «riunire attorno a sé tutti coloro (Enti Industriali-Privati) che hanno interesse allo sviluppo turistico locale» «contribuire al miglioramento edilizio e stradale... l'abbellimento di strade...l'apposizione di cartelli indicatori, segnalandone le deficienze e sorvegliandone la manutenzione» «tutelare e mettere in valore le bellezze naturali, artistiche e monumentali del luogo» «promuovere l'istituzione di ritrovi...promuovere festeggiamenti, gare, fiere, convegni, manifestazioni artistiche, spettacoli pubblici, gite, escursioni, per accrescere il benessere della località» «incoraggiare ed appoggiare tutte le aspirazioni artistiche, culturali, scientifiche e letterarie, rivolgendo particolare riguardo ai giovani». Ed ancora si legge: «I proventi con i quali provvede alla propria amministrazione sono: le quote dei soci, i contributi di Enti Pubblici o Privati, le eventuali donazioni, i proventi da gestioni o iniziative». Stabilite queste premesse, nella riunione tenutasi il giorno successivo, si diede via alle adesioni. I primi iscritti furono: Aldo Marchesi, Mario Brambilla, Giosuè Colombo. I componenti del primo direttivo e di quelli successivi furono: dal 1971 al 1975 presidente Luigi Sirtori e vicepresidente Ernesto Besana; dal 1976 al 1978 presidente Roberto Nava e vicepresidente Antonino Croce; dal 1978 al 1980 presidente Antonino Croce e vicepresidente Rinaldo Colombo; dal 1980 al 1986 presidente Angelo Piazza e vicepresidente Mario Perego; dal 1986 al marzo 1995 presidente e vicepresidente si riconfermarono i precedenti; dal 1995 al giugno 1996 fu presidente Giovanni Marzaroli, coadiuvato dai vicepresidenti Piergiovanni Brambilla e Linuccia Brambilla; dal 1996 al marzo di quest'anno la presidenza è stata affidata a Piergiovanni Brambilla, i vicepresidenti sono: Linuccia Brambilla e Giuseppe Cavallaro. Durante tutti questi 28 anni, la Pro Loco di Bernareggio si è distinta soprattutto per l'organizzazione della tradizionale Sagra di Settembre. Da ricordare, in particolare, è il successo che ebbe la manifestazione "Bernareggio Produce", ripetutasi dal 1972 al 1979, durante la quale si mostravano ai bernareggesi le molteplici attività che si svolgevano in paese quali: l'industria tessile, la produzione di imballaggi in polistirolo e di serramenti in alluminio, le costruzioni in acciaio, la bulloneria, la falegnameria. Purtroppo la mancanza di spazi adeguati ne segnò la fine. Non mancarono negli anni spettacoli di musica classica, cabaret e rock; manifestazioni sportive e culturali. Nel 1980 si pensò di ripristinare il lunedì della Sagra, la

Fiera Zootecnica, la famosa Fiera di S. Gioacchino, nata nel 1930 per acquistare il bestiame ed allora riproposta solo per vedere, conoscere e ricordare. Il successo fu assicurato, tra i più curiosi i bambini incantati dalla vicinanza di cavalli, mucche, animali da cortile e i nonni nostalgici e fieri di mostrare una parte del loro tempo passato ai nipotini. Le rigide norme igieniche poi costrinsero a rinunciare alla mostra degli animali, ma ancor oggi la fiera si ripete con successo, sotto forma di mostra di hobby e antiquariato. Negli anni '80 e '90 la Pro Loco si è dedicata inoltre al recupero di opere architettoniche e artistiche esistenti in paese, come l'affresco del '500 con l'androne che porta alla Curt d'Assisi e il restauro dell'edicola che si trova sulla facciata anteriore del Municipio. E' di questi ultimi anni una delle più rilevanti opere che la Pro Loco sta portando a compimento riguardo la tutela del territorio: l'individuazione ed il ripristino dei sentieri che un tempo costituivano una parte di vitale importanza per la nostra comunità. Il motto dell'operazione è: "Riscopriamo i sentieri di ieri, per farli rivivere oggi". Il progetto si è rivelato, fin dall'inizio, ambizioso ma, la determinazione dei consiglieri della Pro Loco e la collaborazione dell'Amministrazione comunale e di alcune persone dell'Ufficio tecnico, hanno permesso l'inizio di un importante lavoro che darà la possibilità a tutti di passeggiare o pedalare, attraverso un percorso che circonda tutto il paese, in mezzo alle bellezze naturali, lontano dal traffico e dai pericoli della strada.

La Pro Loco invita tutti i cittadini, desiderosi di dare un loro contributo, a recarsi presso la sede di via Diaz, 7 (a lato del Palazzo Comunale) e a diventare soci dell'Associazione.

*Franca Besana*

*Nella foto: il nuovo consiglio direttivo della Pro Loco.  
A sinistra il Presidente PierGiovanni Brambilla*







# AMICI DELLA STORIA DELLA BRIANZA

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

18 Marzo 2001  
1° commemorazione  
di Laura Solera  
Mantegazza

Nata il 2 aprile 1999, l'Associazione Amici della Storia della Brianza è aperta a tutti gli appassionati di storia e di costumi locali. Grazie all'amministrazione di Bernareggio dal 19 marzo scorso ha anche una sede stabile (e bella) in paese, nel Palazzo Solera Mantegazza. L'associazione è intercomunale e interprovinciale e conta iscritti in 40 paesi della bassa Brianza. Gli Amici della Storia hanno esordito nell'aprile dello scorso anno, con la posa di una lapide commemorativa sul fabbricato del mitico Francolino in occasione del 200° anniversario della battaglia di Verderio, qui iniziata. Successivamente si sono fatti promotori, verso l'amministrazione comunale, affinché il restaurato ex palazzo municipale (nonché sede delle scuole) di Bernareggio venisse dedicato a Laura Solera Mantegazza, nobile figura del Risorgimento che nel paese aveva abitato e operato per il bene della comunità. Nel giorno dell'inaugurazione dell'edificio gli Amici della Storia hanno organizzato una conferenza sulla vita e l'opera dell'eroina milanese, con la presenza del professor Franco Della Peruta docente di Storia del Risorgimento presso l'Università Statale di Milano, e per l'occasione hanno curato la pubblicazione di un opuscolo, distribuito a tutte le amministrazioni della zona, a tutte le biblioteche aderenti al sistema bibliotecario vimercatense, nonché a tutti gli abitanti di Bernareggio. L'opera ha avuto poi una più ampia diffusione presso storici e ricercatori interessati, ed è consultabile nelle biblioteche di Merate, Milano (Sormani e Museo del Risorgimento), Monza.

Durante quest'ultima estate l'associazione ha promosso la raccolta, l'ordinamento e la parziale esposizione dell'archivio della ex Scuola Popolare di Disegno di Bernareggio che, con le "sorelle" di Vimercate e Merate, ha rappresentato, dalla fine del 1800 sino alla metà del 1900, un importante strumento per l'emancipazione e l'elevazione delle capacità professionali dei lavoratori della



zona. La mostra è stata molto apprezzata e visitata (nei soli tre giorni di apertura) non soltanto da ex allievi e insegnanti, ma anche da interessati curiosi.

Infine nello scorso mese di settembre l'associazione ha avviato, in collaborazione con il dott. Ponzoni, storico e ricercatore di Perego, una serie di conferenze (ma è meglio definirle serate storico-culturali) relative a importanti episodi storici della storia locale. La prima conferenza, delle tante organizzate, tenutasi a Bernareggio il 29 settembre, ha illustrato la vita di Teodolinda, regina dei Longobardi che teneva reggia a Monza. Una seconda serata, sempre dedicata all'antico popolo di origine germanica che ha lasciato una forte impronta anche in questa parte della Brianza, verrà organizzata entro la fine dell'anno a Cornate. Nel 2001, nel periodo delle 5 giornate, il giorno 15 marzo il prof. Franco Della Peruta ha tenuto all'auditorio una conferenza sul Risorgimento. Domenica 18 marzo l'Amministrazione Comunale e gli Amici della Storia hanno celebrato la prima commemorazione di Laura Solera e, lo stesso giorno, è stata scoperta la nuova targa viaria a lei intitolata.

L'associazione è disponibile a collaborare con le amministrazioni locali e con le scuole per raccogliere, valorizzare e diffondere tutto il patrimonio storico locale.

## ASSOCIAZIONI In fila per due

La sede è a Bernareggio, in via Dante 3. Siamo aperti il martedì e il giovedì dalle ore 15 alle 17 e il venerdì dalle ore 20,30 alle 22,30. Telefono e fax: 039.6902541. Quota di iscrizione biennale £50.000.

### Per informazioni contattare:

Il presidente Angelo Arlati tel.039.6926804. Il direttore operativo Angelo Piazza tel.039.6901414. L'addetto alle pubbliche relazioni Alessandro Sala Tel 339.6438432.

# BERNAREGGIO

"L'estate che passa in fretta, l'estate che torna ancora..." come ci ricorda una canzone di Edoardo Bennato. Ecco allora le iniziative che ci vengono proposte per questa nuova stagione, a Bernareggio e dintorni, in un clima di compagnia e allegria...

## CONCERTI TEATRO CABARET

### Giardini comunali di Bernareggio EXPO 2001

Sabato 30 giugno  
**CONCERTO  
DI GIOVANI ARTISTI**

**JAM SESSION  
DI PERCUSSIONI**

**CONCERTO DEI  
RAKASTA: TRIBUTO  
A BOB MARLEY**

**FIERA DELLE ARTI  
GIOVANILI**

**BLOOM  
Mezzago**  
Per informazioni:  
www.bloomnet.org  
e-mail: info@bloomnet.org

Domenica 17 Giugno  
**CORSI IN FESTA**  
Saggio di fine stagione  
Ingresso Gratuito

### PARCO TROTTI Vimercate

Ingresso Libero  
Martedì 5 Giugno  
ore 21.00

**CONCERTO CORPO  
MUSICALE DI VELINGRAD  
CON MAJORETTES  
(Velingrad - Bulgaria)**

### PARCHETTO MONASTEROLO

via Concesa  
Vaprio d'Adda  
Sabato 9 Giugno  
**SCORRIBANDE**  
info: 02.90988100

### SALA ASTROLABIO Villasanta

via Mameli 8

Domenica 17 Giugno  
**FESTA DI MEZZA  
STAGIONE**  
Pane, vino, salame,  
musica e cabaret  
Inizio ore 21.00  
Ingresso 10.000 intero  
8.000 ridotto

22 - 23 Giugno  
**ARCOBALENO DI VOCI\***  
Concorso canoro a cura  
dell'Operazione Tanzania  
«Villasanta2»  
Inizio ore 21.00  
Ingresso 5.000

Venerdì 29 giugno  
**CONCERTO  
DI MUSICA CELTICA\***  
A cura del Corpo musicale  
di Villasanta  
Inizio ore 21.00

\*Info: Coop Tangram  
039.6084811

### ORATORIO DI ORENO

info: 039.6918141

Sabato 23 giugno  
**COMMEDIA TEatraLE  
NON TI CONOSCO PIU'**  
Compagnia  
filodrammatica orenese  
Ore 21.00

Sabato 30 giugno  
**RISS E BINISS**  
Varietà comico musical  
dialettale  
Compagnia  
Tiramisù di Lesmo  
Ore 21.00



### CENTRO GIOVANILE DON BOSCO Oreno

Sabato 9 Giugno  
**SERATA DANZANTE CON  
ORCHESTRA DAL VIVO**

Domenica 17 Giugno  
**15° EDIZIONE DEL  
GIOVANNINO D'ORO  
CONCORSO CANORO**

### Iniziative de "Il Gabbiano" Allison Travel

Venerdì 6 Luglio  
**STING IN CONCERTO**  
FILA FORUM ASSAGO

Sabato 8 Settembre  
**FESTIVALBAR**  
Arena di Verona

Per informazioni:  
Underground -  
Bernareggio, Via Vittorio  
Emanuele 3 - 039.6093619

18

## CINEMA

### BERNAREGGIO CINEMA ALL'APERTO

*Cinque serate  
organizzate  
dall'Assessorato alla  
cultura di Bernareggio*

Proiezioni presso  
Oratori di  
Bernareggio e  
Villanova

### SALA ASTROLABIO Villasanta

via Mameli 8  
Ore 21.00 Ingresso £ 8.000

3 giugno  
**BILLY ELLIOT**  
S. Dadry

7 giugno  
**FESTEN**  
Regia T. Vintenberg



### SALA ASTROLABIO Villasanta

via Mameli 8

Ore 21.00 - Ingresso libero

5 giugno  
**BOYS DON'T CRY**  
Regia K. Peirce

14 giugno  
**LA VITA SOGNATA DEGLI  
ANGELI**  
Regia Erick Zonca

21 giugno  
**LA DOPPIA VITA DI  
VERONICA**

28 giugno  
**LA CANZONE DI CARLA**  
Regia K. Loach

### Iniziative de "Il Gabbiano" Allison Travel

## LIRICA

14 luglio  
**ARENA DI VERONA  
IL TROVATORE**

21 luglio - 22 luglio  
**FESTIVAL PUCCINIANO  
VIAREGGIO + TOSCA**

21 luglio  
**ARENA DI VERONA  
IL RIGOLETTO**

29 luglio  
**ARENA DI VERONA  
NABUCCO**

25 agosto  
**ARENA DI VERONA  
LA TRAVIATA**

Per informazioni: Underground - Bernareggio, Via  
Vittorio Emanuele 3 - 039.6093619

## VACANZE

9 giugno - 10 giugno  
**IL PRINCIPATO DI MONA-  
CO - MONTECARLO**

14 giugno  
**CREMONA CITTA' DELLA  
MUSICA**

14 giugno - 24 giugno  
**EWWIWA LA SPAGNA**

1 luglio  
**IN TRENINO A ST.  
MORITZ**

29 luglio - 5 agosto  
**SETTIMANA VERDE ALTI-  
PIANI DI ASIAGO**

3 agosto - 17 agosto  
**TOUR IN CANADA**

# & DINTORNI

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè

a cura di Chiara Cantù e Cristina Corno

Troverete informazioni e approfondimenti sul sito di Dialogando:  
<http://web.tiscalinet.it/dialogando>

## ORATORI

### OSM BERNAREGGIO

#### ORATORIO FERIALE

**18 giugno - 20 luglio**  
Attività giornaliera  
Tornei di pallavolo e basket serali  
Torneo di calcio IV Memorial Attilio Cantù

**22 luglio - 1 agosto**  
Vacanza estiva per ragazzi delle scuole medie

**3 agosto - 10 agosto**  
Vacanza in Provenza e Camargue per adolescenti e giovani

#### ORATORIO DI VILLANOVA ORATORIO FERIALE

**11 giugno - 16 luglio**  
Attività giornaliera  
Tornei serali

**20 luglio - 31 luglio**  
Vacanze estive per ragazzi a Suelio



## LA CITTA' DEI RAGAZZI

Vimercate 31 Maggio - 10 Giugno

Sul sito di Dialogando <http://web.tiscalinet.it/dialogando> troverai tutto il programma dettagliato dell'iniziativa

**31 maggio h 21.00**  
**APERTURA DELLA CITTA' DEI RAGAZZI**  
Parco Trotti  
(in caso di pioggia c/o Multisala Capitol)  
Classi quinte delle scuole elementari del I Circolo di Vimercate  
**ALLA RICERCA DI ALESSANDRO**  
Spettacolo teatrale liberamente ispirato all'Odissea

**1-3 giugno**  
Festival Nazionale Teatro Ragazzi, 10a edizione  
**UNA CITTA' PER GIOCO**  
a cura della Coopertaiva Tangram

da **Venerdì 1 giugno**  
a **Domenica 10 giugno**  
**ANIMAZIONI, SPETTACOLI, LABORATORI, INTRATTENIMENTO**  
Parchi e vie del centro città

## ESTATE 2001

## EXPO GIOVANI 2001 a Bernareggio

**Giovedì 28 Giugno h.2100**  
**«C'ERA UNA VOLTA LA RADIO»**  
Spettacolo Teatrale  
Auditorium scuole medie  
Organizzato dalla Biblioteca nell'ambito della iniziativa «parole fuori dal Comune» coord. dal SBV

**Venerdì 29 giugno**  
**TORNEO DI CALCETTO**  
(Villanova)  
info: Spazio Giovani  
tel. 039.6884273

**Sabato 30 giugno**  
**CONCERTO DI:**  
- giovani artisti  
- Jam session di percussioni  
- Rakasta: tributo a Bob Marley  
(giardini comunali di Bernareggio)

**Sabato 30 giugno**  
**FIERA DELLE ARTI GIOVANILI**  
(giardini comunali di Bernareggio)

**Domenica 1 luglio**  
**CINEFORUM**  
(Oratorio San Mauro)

**Lunedì 2 luglio**  
**SERATA DI RIFLESSIONE**  
"AIDS dramma umano che ha bisogno di risposte concrete"  
Testimonianza dell'ASVA CASCINA SAN VINCENZO di Padre Riccardo Ratti.  
Nelle giornate Expo bernareggesi, verrà effettuata una raccolta fondi per questa comunità.  
(Oratorio San Mauro)

L'iniziativa EXPO ha origine dal Progetto Spazio Giovani ed è realizzata in collaborazione con Mosaico Giovani, volontari, associazioni, gruppi di giovani del vimercatese e del trezzese.



## INIZIATIVE CULTURALI

**2 giugno - 7 luglio - 4 agosto - 1 settembre**  
**MOSTRA MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO E DELL'USATO**  
Centro Storico Vimercate  
Ore 9.00 - 19.00  
**Info Associazione Amici dell'Arte 0339.1446663**

**7 giugno**  
**RAGGIUNGI IL TUO LIBRO! INCONTRO CON VIVIAN LAMARQUE**  
Sala Consiliare Villa Banfi - Carnate

**Fino al 10 giugno**  
**RAGGIUNGI IL TUO LIBRO! MOSTRA MERCATO DEL LIBRO PER L'ESTATE**  
Sala Consiliare Villa Banfi - Carnate  
Chiuso il lunedì  
Sabato e domenica anche il mattino 10.00 - 12.30  
**Info: 039.672405**

**10 giugno, 1 luglio, 3 agosto**  
**VISITE GUIDATE VILLA SOTTOCASA - PALAZZO TROTTI**  
VIMERCATE  
a cura dell'Amministrazione Comunale e Associazione Mirabilia  
**Solo su prenotazione al numero verde 800.012.503**

**CICLO DI INCONTRI SULL'ARTE DEL '900**  
VAPRIO D'ADDA  
Biblioteca comunale "A. Pirovano",  
**tel 02.90966946**  
Ore 21

11 ottobre  
**KANDINSKI**

18 ottobre  
**DALI'**

25 ottobre  
**KLEE**



# LA CASA CHE NON C'E'

di Stefano Vitale

Qualche tempo fa ho ricevuto una telefonata da parte di un caro amico che, entusiasta, mi diceva di conoscere un suo vicino di Bernareggio, che avrebbe voluto donare alla cittadinanza una casa prefabbricata, affinché potesse essere utilizzata a fini benefici. L'abitazione è composta da due moduli, di cui il primo è un preingresso con veranda coperta e il secondo un mobil-home composto da una stanza da letto, una seconda stanzetta e i servizi igienici. Questa casa è completamente arredata e accessoriata. All'interno vi sono una stufa a gas omologata, un tavolo basculante, panche e cuscini che diventano un altro comodo letto, la zona cottura con due fornelli, lavo- bo e frigo, il bagno arredato provvisto di box doccia. Nella stanza da letto vi è un matrimoniale con materassi ancora nuovi. Infine ci sono l'impianto elettrico a norma e la tv. Conoscendo la serietà e l'altruismo della persona che mi proponeva tale opportunità, mi mossi tempestivamente, interpellando l'Associazione Volontari, in quanto più di ogni altra è al corrente delle problematiche sociali di Bernareggio. I volontari si sono dimostrati disponibili a valutare tutte le diverse modalità di utilizzo della casa, esprimendo l'esplicita volontà di coinvolgere subito tutte le altre associazioni locali su questo argomento di discussione.

Ritenni inoltre necessario interessare l'amministrazione comunale, nella figura del sindaco Daniele Fumagalli, che fin dal principio si è dimostrato sensibile. L'idea originaria era quella di utilizzare l'abitazione per garantire una sorta di prima accoglienza a persone che si fossero trovate di fronte a difficoltà di inserimento in un contesto nuovo, in attesa che avessero una sistemazione stabile. Mentre il progetto cominciava a delinearsi, ci siamo resi conto di due importanti aspetti da valutare. Il primo da considerare era la gestione della casa, intesa come struttura, con le problematiche inerenti all'utilizzo da parte degli inquilini, che avrebbero dovuto vivere nell'immobile temporaneamente in attesa di una sistemazione più consona. Il secondo

punto era il trasferimento di questa casa, che è situata a Padenghe, sul lago di Garda. Bisognava a tal fine incaricare un'impresa che trasportasse la casa a Bernareggio e reperire un luogo idoneo al posizionamento. Successivamente al primo colloquio preliminare avuto con il sindaco, siamo rimasti in attesa che la Giunta prendesse una posizione sul progetto.

Nel frattempo l'assessore Angelo Besana, ingegnere e perciò competente, si è recato a fare un sopralluogo per valutare le condizioni della casa e la possibilità di trasporto. Il progetto in questione sarebbe dovuto diventare quello della "Solidarietà per l'anno 2001", ovvero un

impegno che ormai da alcuni anni viene portato avanti da tutte le Associazioni, unitamente all'Assessorato alla Cultura. Per questo motivo abbiamo tenuto due riunioni con le associazioni e alcuni amministratori comunali, quali M.Grazia Brambilla, delegata alla Pro Loco, Lia Diodato, delegata alla Biblioteca, lo stesso assessore Besana, il vicesindaco e assessore alla cultura Silvio Brienza e il nostro sindaco Daniele Fumagalli.

Nell'evolversi della prima riunione, si sono subito evidenziati approcci diversi nell'affrontare i problemi. La sensazione forte che emergeva era una sorta di chiusura alla rea-

lizzazione del progetto da parte di un'associazione in particolare, ipotizzando che lo sforzo economico sarebbe stato troppo gravoso. Altri sostenevano che una casa espressamente dedicata a persone meno fortunate potesse essere interpretata come una sorta di ghettizzazione a danno degli stessi fruitori. Vi erano anche associazioni i cui rappresentanti, seppur consci delle problematiche, ritenevano che il fine e il messaggio potessero essere di sensibilizzazione per la viva questione del primo alloggio (e perciò anche inserimento). Costoro si sarebbero comunque impegnati in prima persona almeno nel tentativo di impostare il progetto. Anche una parte dell'Amministrazione è intervenuta al dibattito, elencando una serie di punti negativi che si sarebbero dovuti valutare bene, addirittura prima di muoversi. La sensazione che ho provato durante la



prima riunione si è poi esplicitata nella successiva, durante la quale i costi troppo alti (di soldi o di impegno? – ndr), la mancanza di propositività e le parole che in realtà rimangono solo tali, tipiche di un'intelligenza politica esperta, hanno notevolmente scoraggiato i presenti, lasciando le cose ferme sui blocchi di partenza. Questo nonostante si volesse almeno capire quali fossero le diverse competenze da mettere in gioco e chi potesse assumersi le proprie responsabilità fattive nel programma. L'immobilismo che consegue alla paura di mettersi in gioco, il rischio di poter fallire avevano preso il sopravvento. Le persone - che forse ingenuamente hanno peccato - illudendosi che alla fine la buona volontà avrebbe almeno dovuto spingerci ad affrontare la questione un po' più approfonditamente, hanno dovuto soccombere di fronte ai seppur fondati e concreti problemi che hanno dissolto un'idea, che forse avrebbe potuto far sognare qualcuno che da molto

tempo non lo può fare. Vorrei terminare questo articolo almeno ringraziando il nostro concittadino, che altruisticamente voleva farci un dono e che pazientemente ha aspettato l'evolversi (si fa per dire) dell'attuazione del progetto.

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè



***il veliero***  
*agenzia viaggi e turismo*

**PRENOTA LE TUE VACANZE CON NOI**

20044 Bernareggio- Milano  
**via Prinetti, 18**  
Tel. 039.6902222 - 039.6902303  
Fax 039.6902648

**BIELLA PROGETTO IMMOBILIARE**

SERVIZI PER L'EDILIZIA

Studio Tecnico  
**BIELLA** geom. **DIEGO**

PROGETTAZIONI CIVILI E INDUSTRIALI

STESURA PIANI DI SICUREZZA  
(legge 494/96-528/99)

PRATICHE CATASTALI

RILIEVI TOPOGRAFICI  
(fabbricati e terreni)

CONSULENZE E PERIZIE

via Matteotti ,55 Bernareggio (MI)  
Tel. 039 6884356 Fax 039 6804217  
www.studio-biella.com info@studio-biella.com

## WALTER CRIPPA ARTISTA DEL PENNINO

**W**alter Crippa è un artista emergente, in paese è conosciuto da tutti per il suo incarico d'operatore ecologico, ha 42 anni e abita in Via Vittorio Emanuele 40. La sua passione è la pittura. Molti hanno potuto vederlo in azione nelle ultime edizioni della sagra settembrina dove, oltre ad esporre alcuni suoi quadri, al cavalletto ha dato modo ai visitatori di vedere come nasce una sua opera. *La sua è una tecnica pittorica piuttosto particolare: ci può spiegare in cosa consiste?* "Si tratta di un metodo usato da pochi. Consiste nel trasporre i soggetti su cartoncino, usando un pennino e della china. Si fa ruotare il cartoncino, facendo dei cerchietti di varie dimensioni, che creano così degli effetti di chiaroscuro". *Come si è avvicinato a questa tecnica?* "Ho iniziato spinto da un amico che già utilizzava questa tecnica. Era l'inverno del 1995, quando per ovvi motivi non potevo dedicarmi all'altro mio hobby, la pesca. *Ha seguito qualche corso o frequentato una scuola d'arte?* "Non ho frequentato alcuna scuola, sono autodidatta. Ho imparato con l'esperienza, provando e riprovando". *Ci spiega come nasce una sua opera?* "Innanzitutto da una fotografia o da un'illustrazione si copia a matita il soggetto su un foglio da disegno, rispettandone le proporzioni. Poi con un semplice pennino intinto nella china, simile a quelli che si usavano una volta a scuola, si colora il foglio dandogli l'effetto chiaroscuro presente nell'originale. Al termine si riproduce esattamente la fotografia originale. Per quanto riguarda i paesaggi, in certe situazioni è l'estro dell'artista che crea le sfumature e le ombreggiature



necessarie ad ottenere l'effetto chiaroscuro". *Ci sono dei soggetti particolari che si prestano meglio per questa sua tecnica?* "Con questa tecnica si può riprodurre qualsiasi soggetto, dalla natura morta ai paesaggi, dai ritratti ai monumenti". *Perché usa solo il nero e non i colori?* "La china colorata una volta asciutta perde brillantezza, dando al quadro l'effetto acquarello. Quindi cromaticamente non rende al meglio. Usando il nero, si riesce a creare delle opere identiche, se non migliori dell'originale". *Quanto tempo impiega per realizzare una sua opera?* "Per un soggetto formato 50X70 occorrono circa 40 ore, tra fase di preparazione e realizzazione definitiva". Che cosa dire di più di quest'artista autodidatta? Consigliamo di andare a trovarlo per vedere le sue nuove opere, quella su cui stava lavorando quando l'abbiamo incontrato è addirittura di un formato particolare, 70X100 cm.. Ricordiamo inoltre che Walter esegue anche opere su specifica richiesta del cliente, è sufficiente portargli una fotografia del soggetto da riprodurre. Chi volesse vedere le sue opere, si può mettere in contatto con lui telefonando allo 039.609.32.21.

Pierre

# ZANINONI

cramiche - pavimenti  
rivestimenti - arredo bagni



da 30 anni all'avanguardia nel campo ceramico

Sede e Show Room: Bernareggio (MI)  
Via Roma, 46 Tel. 039 6902996 Fax 039 6900808



## "Franca"

Giocattoli - Articoli per l'infanzia CHICCO  
Lista Nozze e Articoli da Regalo

Via C. Cavour, 1 (arg. P.zza della  
Repubblica)  
20044 Bernareggio (MI) - tel. 039/6900113



# BICICLETTATA 1 APRILE 2001

**Q**uesta bicicletta non sa' da fare! Mai come in questo caso il famoso verso manzoniano sembrava più appropriato. Sì, perché la bicicletta che si è svolta domenica 1 aprile c.a. era già stata organizzata in tutti i suoi dettagli (inviti, permessi, pubblicità) per la domenica 1 ottobre 2000. Causa maltempo (pioveva a dirotto) era stata rinviata alla primavera successiva. Ecco allora che la Pro Loco ha organizzato la bicicletta per domenica 1 aprile. Ahimè, sembrava che le piogge torrenziali dei giorni precedenti concorressero ancora una volta all'annullamento della manifestazione. Durante tutta la settimana, con un occhio al cielo e le orecchie alle previsioni del tempo trasmesse su tutte le reti televisive, la Pro loco preparava inviti, permessi e volantinaggio presso le scuole. Non senza qualche preoccupazione nei confronti dello stato dei sentieri. Alla fine l'agognata bicicletta si è potuta svolgere.

Ecco che la mattina di domenica 1 aprile, alle 8,30, un buon gruppo di persone (ca. 80, di cui 30 ragazzi dai 2 anni e mezzo ai 13), accompagnate da alcuni consiglieri della Pro Loco, dagli assessori all'Urbanistica, ai Lavori Pubblici, all'Ecologia e dal sindaco, si apprestava a percorrere l'intero anello dei sentieri ripristinati e segnalati sulla cartina topografica, di cui si è fatto omaggio a tutte le famiglie del paese nel settembre 2000. Le difficoltà si sono subito manifestate. Infatti fin dal primo sentiero Marsalli qualche bambino, ma per la verità anche qualche adulto, si è subito impantanato. Era tanto e tale l'entusiasmo che non c'è stato verso, però, di rallentare la marcia e... via, attraverso i sentie-

ri Valle di Ronco, C.na Sofia, sentiero della Giera. Breve tappa all'imboccatura del sentiero Vicinale Aicurzio, per permettere al gruppo di prendere il fiato, per ascoltare qualche breve spiegazione e osservare i primi segni della primavera appena iniziata, e poi partenza per i sentieri Albania e Santogni. Lasciati quindi la Commenda e Castel Negrino, con la promessa di ritornarci magari con una visita specifica, superati non pochi tratti di pozzanghere che sembravano veri e propri "guadi", eccoci finalmente sulla pista ciclabile di via Pertini. Giusto per sgranchirci le gambe per un attimo, prima di entrare nel sentiero della Pavesa ed arrivare al Centro Civico di Villanova, dove ci aspettava un buon ristoro a base di pizzette, patatine e bibite. Essendo in anticipo rispetto a quanto programmato, decidemmo di tornare a Bernareggio attraverso l'ultima parte di anello, anziché percorrere la provinciale. Piedi sui pedali allora e partenza attraverso i suggestivi sentieri per Passirano, Belvedere, Graffignana, Morti della Brughiera e Boschi, con tappa finale obbligatoria ad ammirare la grande quercia e lo stagno vicino, animato da qualche piccolo rospo, per la verità spaventato dal nostro chiacchierare.

Tornati quindi ai giardini comunali, nonostante la stanchezza, le due forature e la rottura di un pedalino, ci siamo lasciati quasi a malincuore, ma rassicurati dal proposito di organizzare una seconda bicicletta, magari in autunno.

*Franca Besana*

*Responsabile della commissione tutela patrimonio storico culturale e naturalistico*

## I NOSTRI SENTIERI



A sinistra  
un momento della  
manifestazione

## DIVENTARE PADRI



**N**on so a voi, ma a me non è mai successo di poter dire ai miei figli che voglio loro un bene profondo, che nasce dall'interno ed è superiore a qualsiasi comportamento o diverso apparente atteggiamento, che è incondizionato, come il bene degli amanti disperati, e naturale e viscerale come lo stesso istinto di conservazione. Eppure penso che sia questa mancata comunicazione, questa inconsapevolezza o dubbio esistenziale, la causa fondamentale di molti cattivi rapporti tra padri e figli. E' vero anche che questo periodo è estremamente particolare, diverso da ogni possibile confronto nel tempo, caratterizzato da una estrema velocizzazione delle comunicazioni. Ed è proprio tale motivo a creare una condizione particolare di crescita nelle nuove generazioni: fattori di formazione del ragazzo, oggi, non sono solo la famiglia ed il nonno con le sue favole, relegato ormai in soffitta, ma la televisione con i suoi messaggi di status symbol e l'ambiente dove si vive, che propone stereotipi di umanità legati al consumismo ed alla più sfrenata, superficiale società che sia mai esistita.

Certo è che ogni generazione ha pagato il proprio scotto alla crescita od alla sorte, ma sempre è rimasto acceso, in tutti i periodi o le età, fortunate o meno, un filo che ha legato il divenire tra le successive generazioni. Alcune sono state sfortunate ed hanno vissuto le guerre e spesso l'inutile sacrificio della vita, ma c'è sempre stato tra padri e figli un finale riconoscimento di identità che ha portato i figli, anche se solo successivamente, a riscoprire il valore di esser padri perché diventavano padri a loro volta. Scoprivano questa nuova dimensione..... l'essere depositari e continuatori della vita, di quel meraviglioso e drammatico mistero che si perpetua ogni qual volta si ripete una nascita e che ci fa esser partecipi di un qualcosa che non capiamo... ma che continua a stupirci ed a commuoverci!

Ora pur rispettando al massimo ciò che dice Gibran il profeta "che i figli appartengono al futuro e che sono come le frecce scagliate dall'arco e che, per quanto possiamo fare, non vedremo mai la fine della freccia scagliata, perché apparteniamo al passato e non possiamo abitare la casa del futuro", quello che personalmente mi preoccupa, in questa attuale situazione, non è tanto il non vedere dove arriva la freccia ma piuttosto il silenzio che si è creato fra questa generazione di padri ed i figli. Quella totale indifferenza al mondo, diciamo, dei grandi, che ad esempio non fa vedere la partecipazione dei giovani, impegnati con le proprie idee e la propria forza innovatrice in politica.....E' come se quella freccia scagliata non stia percorrendo la propria parabola naturale ma sia stata scagliata contro il cielo...! Sembra quasi che l'attuale mondo giovanile si sia voluto creare un ambito di accesso riservato, per riconoscersi in tale torre d'avorio ed escludere tutti gli altri. E' vero... abbiamo contribuito con i nostri errori a creare questo muro di incomunicabilità quando abbiamo affermato che il valore dell'individuo sta in quanto possiede e la sua potenza nel riuscire a condizionare i propri simili, quando abbiamo rovinato la natura per la produzione industriale, quando non abbiamo sviluppato i rapporti familiari ed abbiamo fatto vivere abbandono e insicurezza ai nostri figli, perché troppo impegnati a rincorrere la personale affermazione in questo mondo di individualismi. Ma attenzione, cari figli, l'ipotetico mondo riservato, dove correre a rifugiarsi, non può esistere e se esistesse non sarebbe comunque esente dai comuni difetti. Poi il tempo passa inesorabilmente per tutti ed il futuro presto diventa presente ... e i figli ..... padri. Occorre allora riprendere il dialogo....con la consapevolezza che molte sono le cose da correggere, ma che l'unico nostro scopo e l'unico nostro futuro sono certamente i nostri figli. Questa è la verità ed allo stesso tempo la sicurezza che possiamo loro offrire in maniera incondizionata ed indifesa!! Infine un'ultima considerazione: non possiamo pretendere che il futuro viva con il passato e per il passato, ma possiamo senz'altro affermare che il futuro soprattutto vive perché c'è stato un passato che ha lavorato e finalizzato la propria vita alla continuazione.

Sappiano i nostri figli, forse anche Gibran, che non vogliamo possedere la loro vita, che spetta tanto a loro quanto allo stesso modo è toccata a noi, ma che desideriamo soltanto avere la consapevolezza e la serenità di essere riusciti a diventare " Padri che hanno generato altri Padri".

*Giuseppe Cavallaro*



## "DELL' UTILITA' DI MOLTE COSE CHE ABBIAMO SEMPRE A NOSTRA DISPOSIZIONE CI ACCORGIAMO SOLO QUANDO NE RIMANIAMO PRIVI"

**E** pesante l'aria che si respira in un luogo in cui non si vorrebbe stare, ma che è stato affibbiato come casa. E' un'aria colorata, non pura, non trasparente, perché gli occhi la osservano pieni di rassegnazione. Quest'aria assume differenti aspetti a seconda di chi la respira. Può essere terapeutica o fastidiosa. Può essere piacevole ma anche motivo di odio. Non viene certo dimenticata, non può essere dimenticata. Ci si abitua. Che contenga componenti cristallini o granelli effervescenti l'opinione non muta. Si è soggetti a quest'aria. L'aura protettrice allevia ogni preoccupazione, un po' come quella che circola nel grembo materno.

Allora volgo lo sguardo perplesso intorno. Mi sento come spaesata. Richiedo riferimenti familiari, che mi tranquillizzino assicurandomi della normalità che sto vivendo. Sono destinata a trascorrere le mie giornate in un ambiente che mi spaventa, in cui l'aria è sopportabile, ma tinta di rosso-violeaceo perché sembra cadere addosso, come pareti che tendono a chiudersi sulla testa e che guardo con occhi sbarrati. A volte è in queste prigioni che inizio a pensare. Rifletto sui tesori che la vita mi offre, nell'infanzia come nell'età adulta.

Materialmente nulla soffoca gli ideali di un individuo. Non è necessario definirli in maniera così intellettuale, è sufficiente nominarli; piccoli scopi in cui ognuno crede, che sono causa di infiniti sorrisi, gioie, spensieratezza. Possono essere banali, assurdi. Finché appartengono non devono essere sottovalutati. Nessuno ha il diritto di schernirli. Bisogna ricordare sempre che ciò che è importante è solo quello che è ritenuto importante e non quello che gli altri vogliono spacciare per tale. Non sono cose. Bensì credenze, svaghi.

Si dice che i soldi facciano la felicità, ma io sono convinta che i più ricchi non abbiano una mente libera che permetta loro di godere, senza troppi problemi, i propri capitali. Spendere è una mania, una malattia. Il medicinale per guarire è semplicemente una giornata vissuta al limite del divertimento in compagnia delle persone amate. Si scorda quanto conti utilizzare anche solo un "deca". Sfortunatamente i soldi non sono l'unico obiettivo di vita negativo. Lo è anche possedere un fisico perfetto, nel quale si

crede di essere a proprio agio. Il corpo può essere inteso come oggetto, come un blocco di creta. Il lavoro è modellarlo. E' proprio un'attività che impegna sia fisicamente sia mentalmente. E' una cosa. Ma le cose concrete, spesso, portano a risultati negativi.

Le esperienze spiacevoli insegnano, portano alla concentrazione e fanno nascere tante ipotesi, tanti dubbi, forse troppi, ai quali non si è in grado di trovare soluzione. Ognuno si impegna al fine di trovare soluzioni da solo, senza l'aiuto di altri. Si commettono errori. Dunque viene naturale far compiere alla mente un viaggio nel passato e ripercorrere lo stesso tragitto compiuto fino ad ora, totalmente ricoperto di condizionali. Cosa sarebbe successo se avessi usato anche un briciolo di saggezza minima? Nuovamente si inabissa la mente. Si tortura. Si scopre, ancora, che ci sono infinite cose astratte che possono rendere felice, che già davano soddisfazioni, senza però richiamare l'attenzione.

Sono stata distratta. Non mi sono accorta dei meravigliosi sentimenti che ruotavano intorno a me. Mi avvolgevano. Non mi accontentavo. L'amore, l'amicizia, l'affetto sono moti dell'anima che ne condizionano lo stato. Li ho sottovalutati. Il loro grado di importanza è superiore a stupidi obiettivi materiali e ottusi, che sono fonte di felicità istantanea.

Sono angosciante i soggetti che hanno stabilito di non saper allargare i propri orizzonti psicologici. Ho soffocato nel mio cervello l'idea di essere fiera di ciò che già avevo. Stupido vizio!

Tornare indietro nel tempo non è possibile: è possibile riconquistare la serenità di un tempo. Non sono un esempio e, proprio per questo, lancio un messaggio, non al mondo intero, perché non mi ritengo all'altezza, ma semplicemente alle persone con cui ho rapporti di ogni genere ogni giorno e le quali non hanno ben chiaro il concetto di felicità, perché sono persuase da ciò che può essere mostrato e vantato agli altri. Un abito lussuoso oppure un diamante ma, anche cose modeste, come un giocattolo nuovo per un fanciullo capriccioso. Potrei elencare una miriade di termini corrispondenti a oggetti del desiderio. Se invece facessi un'indagine

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè



## THE POET'S CORNER

Una mia collega un giorno ha trovato a scuola, fra la sua posta, questa toccante lettera indirizzata a lei.

Me ne ha parlato ed abbiamo deciso di pubblicarla sul giornalino della scuola ma ho ritenuto che valesse la pena anche pubblicarla sul nostro giornale. Come potrete leggere ci sono anche giovani che usano la propria testa.

U. Prodi

domandando quali sono le cause emotive di letizia degli umani, basterebbe riempire un solo foglio. Tale foglio piangerebbe, perché evidenzia la nostra superficialità. Sono fiera di quale potrebbe essere la risposta istintiva di mia sorella: la famiglia. Al giorno d'oggi non è facile trovare armonia in un nucleo familiare. Ci si rassegna a vivere in un clima a volte teso. Se si scava in fondo, si scoprono le fondamenta di questa unione. La famiglia è un appoggio. Purtroppo ha perso il suo pregio, che è stato sostituito, per i giovani in particolare, dall'ossessione di essere soltanto amati da chi desiderano loro, ovvero gli amici o il moroso. Spesso non dimostrano riconoscenza verso i genitori. Immagino l'amore che prova mia sorella talmente sincero da offuscare tutti i difetti che una famiglia può possedere. Non ho mai posto questa istituzione in vetta alle cose più importanti. Provvedo ora. Ho bisogno del calore che

sprigiona. Sentirmi vicina a loro. La famiglia è coalizione. Non bisogna credere perciò che tutto quello che si vede o si tocca sia indispensabile. Occorre ampliare la mente e accorgersi di ciò. Occorre godere del presente. Il mio pensiero è bloccato materialmente da pareti entro le quali l'aria è rosso-violaceo. Mi interrogo. Cerco il motivo della mia sosta in questo luogo. Sono stata, anch'io, superficiale e ne ho pagato le conseguenze. Ora lotto. La forza per lottare mi è trasmessa da tutti quei valori che avevo escluso. Sulla base della mia vera esperienza cerco di convincermi della veridicità di questi valori, ribadendo che le COSE IMPORTANTI NELLA VITA NON SONO COSE.

*Lettera anonima giunta ad un'insegnante di scuola media superiore*

### GRUPPO ANZIANI - PROGRAMMA 3° TRIMESTRE 2001

#### GIUGNO 2001

**Giovedì 7 ore 15.00** - Visita alla Biblioteca Comunale per conoscere le novità organizzative  
**Giovedì 14 ore 14.30** - Passeggiata alla Madonna del Carmelo di Ronco Briantino, sul sentiero Morti della Brughiera  
**Giovedì 21 ore 15.00** - Conferenza del Vicedirettore della Banca Popolare di Sondrio sull'uso dell'Euro  
**Domenica 24 nel pomeriggio** - Incontro con i soci di Agrate, nella nostra sede.

#### LUGLIO 2001

**Sabato 23 Giugno - 7 Luglio** - Soggiorno in Trentino.

**Giovedì 5 - ore 15.00** Visita alla Biblioteca Comunale per conoscere le novità organizzative  
**Domenica 15 ore 15.00-18.00** - Festa danzante d'Estate in sede  
**Giovedì 26** Giornata a Caravaggio o a Sotto il Monte  
**Domenica 29** - Gara di scala quaranta individuale

#### AGOSTO 2001

**Giovedì 2** - Anguriata in sede  
**Mercoledì 15** - Pranzo di Ferragosto al Ristorante  
**Giovedì 23 o 30** - Al parco Banfi con i soci di Carnate  
Gruppo Anziani Bernareggio Via Dante 1  
Tel. 039.6093958

### IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI ANNO 2001

Il versamento dell'Imposta Comunale sugli Immobili dovuta per l'anno 2001 deve essere effettuato in conformità alle disposizioni stabilite dall'art. 18 della Legge n. 388/2000, Finanziaria 2001, che prevedono:

I soggetti passivi devono effettuare il versamento dell'imposta complessivamente dovuta per l'anno in corso, in due rate delle quali **la prima, entro il 30 giugno, pari al 50% dell'imposta dovuta** calcolata sulla base dell'aliquota e delle detrazioni dei 12 mesi dell'anno precedente.

La seconda rata deve essere versata dal 1° al 20 dicembre, a saldo dell'imposta dovuta per l'intero anno, con eventuale conguaglio sulla prima rata versata. Resta in ogni caso nella facoltà del contribuente provvedere al versamento dell'imposta complessivamente dovuta in

unica soluzione annuale, da corrispondere entro il 30 giugno.

L'imposta deve essere corrisposta mediante versamento diretto al Concessionario della Riscossione "ESATRI SPA" sul c.c.p. n. 177469, presso lo sportello di Vimercate - Via Galbusera 24, oppure tramite uffici postali o bancari.

**Le aliquote sono rimaste invariate rispetto allo scorso anno, così come i termini di scadenza. La variazione più significativa riguarda, come sopra esposto, la percentuale dell'imposta dovuta per la prima rata (50% invece che 45% dello scorso anno.**

Ulteriori informazioni potranno essere richieste all'Ufficio Tributi oppure telefonando ai numeri 039/62762222-3-5.

# INSIEME PER DIVERTIRSI

di F. Colombo

**D**al 1 al 16 giugno l'Assessorato allo Sport, in collaborazione con la Consulta dello Sport, organizza la seconda edizione di Giochinsieme. "Visto il successo della scorsa edizione - afferma il Consigliere delegato allo Sport Felice Bala - abbiamo pensato di riproporre Giochinsieme, operando però opportune modifiche e aggiungendo nuove discipline sportive. Abbiamo ridotto il numero delle zone da sette a sei, le stesse come lo scorso anno saranno riconoscibili dai colori: arancio, bianco, giallo, rosso, verde e viola, le vie del colore blu, che è stato soppresso, sono state distribuite equamente tra le altre". "Per quanto riguarda i giochi - prosegue Bala - sono state introdotte le seguenti specialità: lancio del peso, tiro con l'arco, il golf e la corsa nei cortili, che si terrà sabato 16 a chiusura della manifestazione. Inoltre presso la palestra comunale, domenica 10 giugno, si terrà una giornata di giochi vari (valevoli per la classifica zonale) dedicata ai ragazzi delle scuole elementari e medie. La serata conclusiva si terrà in Piazza della Repubblica, in caso di maltempo ci sposteremo al CDA di via Dante. E' stata soppressa tra le altre anche la gara della torta più buona. Invitiamo comunque a portarla ugualmente, servirà per il rinfresco della serata conclusiva". "Quando questo numero di Dialogando raggiungerà le famiglie, probabilmente Giochinsieme sarà già iniziato - afferma il Consigliere allo Sport. Ciò non toglie che chi è interessato a partecipare a qualche gioco possa mettersi in contatto con il responsabile della propria zona. Oppure, cosa non trascurabile, si può

partecipare tifando per il proprio colore. Non mi stancherò mai di dire che lo sport prima che competizione è aggregazione, pertanto invito tutti a partecipare attivamente".

## RESPONSABILI DELLE ZONE A CUI RIVOLGERSI

**Colore ARANCIO:** Ernesto BONFANTI  
tel. 039.690.10.67

**Colore BIANCO:** Elio BESANA  
tel. 039.690.13.81

**Colore GIALLO:** Bruno CRIPPA  
tel. 039.690.09.31

**Colore ROSSO:** Luigi LOMBARDI  
tel. 039.690.15.30

**Colore VERDE:** Ernesto GALBUSERA  
tel. 039.690.11.04

**Colore VIOLA:** Ernestino BERETTA  
tel. 039.690.10.28

## PROGRAMMA DELLE ATTIVITÀ

Gara di Ballo:

Valzer, Tango, Samba e Cha Cha Cha.

Giochi da Tavolo:

Scala 40, Scopa d'Assi e Dama.

Gara di Golf.

Tiro con l'Arco.

Torneo di Tennis.

Torneo di Calcio a 7.

Gimcana.

Tiro alla Fune.

Corsa nei Sacchi (solo per le donne).

Gare di Atletica: Salto in Lungo, 100 mt.,

Staffetta 4X100 e Lancio del Peso.

Giochi vari in palestra per i ragazzi delle Scuole Elementari e Medie.

Corsa per i Cortili.

Comune di Bernareggio



ComeQuandoPerchè



GIOCHINSIEME

SPECIALISTI IN FILETTI, CARNE ALLA PIOTTA  
E TIGELLE MODENESI ARTIGIANALI

## La Forgia

Ristorante Vineria Pizze

Da martedì a venerdì  
menu di mezzogiorno a Lit. 18.000 e Pizza  
**CHIUSO LUNEDI'**

BERNAREGGIO - v. Buonarroti, 31 (ang. p.zza Agorà)  
Per Prenotazioni Tel. 039 6800533

## Mony's Care

di Monica Stucchi

Diplomata F.I.R.P.

REFLESSOLOGIA PLANTARE e OLISTICA  
LINFODRENAGGIO RITMICO MANUALE  
THAI MASSAGE

si riceve su appuntamento

Via Donizetti, 4 - 20044 Bernareggio (MI)  
Tel/Fax 039.6900107 - P. IVA 02908490960

# DIFFERENZIARE COME?

## Raccolta differenziata, ricchezza assicurata

a cura di Pierre

**I**n redazione abbiamo ricevuto lettere di cittadini che sollevano il tema della raccolta differenziata e dell'abbandono dei rifiuti per la strada, presso le campane per la raccolta, all'esterno dell'isola ecologica. Altri invece vorrebbero sapere come suddividere in modo corretto i rifiuti domestici. Raccogliendo le esigenze dei nostri lettori, abbiamo pensato di iniziare da questo numero una rubrica dedicata alle problematiche legate alla raccolta differenziata. Vi proponiamo innanzitutto una tabella, che riassume i criteri da seguire nella differenziazione dei rifiuti domestici e non. Nei numeri successivi proseguiamo approfondendo i temi del riciclo, ovvero che fine fanno i rifiuti che noi suddividiamo? Vale veramente la pena differenziare tutto? Quali vantaggi derivano da questo nostro quotidiano impegno? Per quanto riguarda i rifiuti abbandonati per le strade o presso le campane, purtroppo si tratta di inciviltà da parte di qualcuno, che ricade poi pesantemente su tutti i cittadini in termini di costi. Basti pensare che comporta un lavoro supplementare per l'operatore ecologico. Riteniamo che una corretta coscienza

ambientale derivi anche da una aggiornata e documentata informazione. Recuperare carta, vetro, lattine e plastica significa avere meno discariche e più materie prime da utilizzare. Il riciclo domestico può dare enormi soddisfazioni, con i materiali recuperati si possono costruire giochi per bambini, panchine, realizzare libri con la carta riciclata (meno alberi tagliati), riutilizzare il vetro per fare altre bottiglie, l'alluminio per produrre altre lattine. Riciclare la carta è facile, basta tenere in casa un sacchetto o una scatola in cui raccogliere i giornali, le riviste, il cartone. Il vetro attualmente viene raccolto nelle apposite campane, dall'anno prossimo è probabile che il nostro comune effettui la raccolta del vetro porta a porta. Vi terremo informati. L'alluminio è un materiale prezioso e facilmente lavorabile, anch'esso viene raccolto in apposite campane. Con la plastica (nel nostro comune viene raccolta porta a porta) si producono contenitori, fibre per imbottiture, piastrelle, panchine, giochi per bambini, tessuti e maglie, oltre a lampioni e cabine per il mare. Con i rifiuti organici si realizza il Compost, un fertilizzante che arricchisce il suolo.

28

### FRAZIONE SECCA

viene ritirata il mercoledì,  
va messa in sacchi trasparenti

#### COSA METTERE

Tutto ciò che **non** è riciclabile

Assorbenti igienici, bicchieri di carta e/o plastica, buste di plastica, carta assorbente, carta metallizzata, carta plastificata, carta sporca, carta unta, chewing-gum, cicche di sigarette, cotone idrofilo, poliaccoppiati (confezioni per dolci e biscotti), fazzoletti usati, fotografie, film plastici, lettiera di animali domestici, materiali acrilici, nastro abrasivo, nastro adesivo, pannolini, pelle, polistirolo, piatti di carta e/o plastica, spugne, tetrapak (contenitori cartonati del latte, succhi di frutta e vino) videocassette.

#### COSA NON METTERE

Tutto ciò che **è** riciclabile.  
Materiali ingombranti.

Scarti di edilizia come piastrelle, calcinacci e sanitari. In discarica devono essere conferiti: il legno verniciato o no, lampadine al neon, piatti, porcellana, ceramica, contenitori etichettati C, E, F, T, X come acidi, bombolette spray, colle, insetticidi, mastici, smalti, soda e solventi, monitor, televisori e frigoriferi

### FRAZIONE UMIDA

viene ritirata il mercoledì e il sabato, deve essere  
messa negli appositi sacchetti biodegradabili

#### COSA METTERE

Scarti alimentari in genere, carne, dolci, ossa, fondi di caffè e tè, formaggi, frutta, gusci d'uovo, minestra, pane, pasta, pesce (gusci di molluschi, arselles ecc.), pizza, riso, verdura, tovaglioli di carta usati, scarti di fiori, torsoli e noccioli di frutta.

#### COSA NON METTERE

Cibi e liquidi caldi che deteriorano il sacchetto. Lettiera di animali domestici. Tutto quanto non biodegradabile vedi altre tabelle.

### PLASTICA

viene ritirata il sabato, deve essere messa in sacchetti  
trasparenti

#### COSA METTERE

Flaconi per detersivi e detergenti, piccole taniche, bottiglie di acqua e bibite.

#### COSA NON METTERE

Buste di plastica, piatti e bicchieri di carta e/o plastica, polistirolo, tubetti del dentifricio, videocassette, contenitori etichettati C, F, T, X come acidi, bombolette spray



## CARTA E CARTONE

vengono ritirati il sabato, vanno accatastati e legati con spago

### COSA METTERE

Giornali, libri, opuscoli, quaderni, riviste, fotocopie, scatole di biscotti e pasta e cartone da imballaggio.

### COSA NON METTERE

Buste di plastica, carta assorbente, carta plattificata, carta unta, carta sporca, fazzoletti o tovaglioli di carta usati, tetrapak (contenitori cartonati del latte, vino e succhi di frutta).

## BARATTOLI, SCATOLETTE, LATTINE

devono essere depositate nelle apposite campane

### COSA METTERE

Barattoli per bibite, scatolette e barattoli metallici per alimenti conservati (carne, pesce, pelati, legumi, olio), scatolette di alimenti per animali domestici, contenitori in alluminio per bibite

### COSA NON METTERE

Ferro vecchio, contenitori metallici etichettati C, E, F, T, X come acidi, bombolette spray.

## PILE

Devono essere depositate negli appositi contenitori.

## VETRO

Deve essere depositato nelle apposite campane

### COSA METTERE

Bottiglie, barattoli, bicchieri e vasi di vetro di qualsiasi colore, meglio se sciacquati..

### COSA NON METTERE

Buste di plastica, ceramica, lampadine al neon, pirex, porcellana, specchi, tappi.

## ABITI USATI

Maglieria, coperte, scarpe appaiate e borse devono essere messe negli appositi contenitori a loro dedicati.

## BATTERIE

Le batterie delle auto devono essere conferite in discarica se ritirate, oppure consegnate esclusivamente ai rivenditori, officine e elettrauto.

## MEDICINALI

I medicinali scaduti devono essere messi negli appositi contenitori presso le farmacie.

## RICICLARE, COME?

### Attenzione

La consueta rubrica dei partiti politici è rinviata a causa della concomitante campagna elettorale per le elezioni politiche

### DISCARICA PUBBLICA?

In questi tempi è facile sentire i cittadini lamentarsi del disordine e dei rifiuti sparsi per il paese. Chi fuma getta mozziconi ovunque, i sacchetti di patatine e altro giacciono in ogni luogo, per non parlare dei bisognini dei cani. Televisori, frigoriferi, mobili, oramai si getta via di tutto e lo si getta dappertutto, senza curarsi di chi dovrà poi ripulire. I rifiuti che vedete nella foto sono stati ora rimossi, le strade ripulite ma forse conviene riflettere un po' sui costi che tutto ciò ha comportato alla cittadinanza. Quando capiremo che tenere pulito e riciclare è più «conveniente»?



# LA TRANSUMANZA

di Patrizia Raule

**I**n questi ultimi anni la vecchia pastorizia ha subito un radicale cambiamento, perdendo molte delle caratteristiche ancestrali che legavano questa attività zootecnica alla transumanza.

Le aziende stanno diventando stanziali e quindi anche la gestione del gregge ha acquisito una nuova fisionomia. Ricordiamo brevemente in cosa consisteva la transumanza, ovvero lo spostamento delle greggi da una regione all'altra, inseguendo pascoli migliori. Il tutto effettuato senza l'aiuto dei mezzi di trasporto odierni, compiendo spesso vere e proprie traversate delle dorsali appenniniche lungo i "tratturi" del Mezzogiorno continentale e le "trazzere" siciliane.

Percorsi sui quali sono passati nei secoli migliaia di greggi, che oggi alcune amministrazioni regionali italiane stanno tentando di recuperare, per non disperdere un'importante componente della società agro-pastorale di un tempo.

Il bestiame si spostava dalla pianura verso le zone di montagna durante l'estate, poi quando il pascolo in quota iniziava a scarseggiare, il pastore riconduceva il proprio gregge in valle o in pianura per l'inverno. Per l'esattezza c'erano la piccola e la grande transumanza.

La piccola transumanza è quella che abbiamo ancora la fortuna di vedere proprio nella nostra zona. E' tipica infatti delle zone pedemontane e montane delle Alpi - Prealpi e degli Appennini. Gli spostamenti del gregge erano piuttosto brevi e consistevano nel portare il bestiame dal fondovalle ai pascoli alti. Da novembre a maggio gli ovini svernavano nelle aziende basse ed estivavano sui pascoli montani da giugno ad ottobre, spesso al seguito delle mandrie alpeggianti.

La grande transumanza invece era quella tipica del Mezzogiorno in cui le grandi masserie ovine trascorrevano sette mesi al piano, da novembre a maggio, duran-

te i quali fornivano quasi tutta la produzione (agnelli, latte, lana) e cinque mesi al monte, da giugno ad ottobre, durante i quali le pecore esaurivano la lattazione e completavano l'intero ciclo della gestazione.

Fra le altre caratteristiche dell'ovinocoltura del passato c'era anche la mancanza di un vero e proprio allevatore, poiché spesso le greggi appartenevano a mercanti ed erano solo date in gestione ai pastori.

I tempi sono cambiati e la transumanza di oggi, oltre ad essere effettuata con mezzi di trasporto adeguati, ha cambiato drasticamente la sua fisionomia diventando sempre meno importante.

E' per questo che quello che è capitato a molti di noi in questi giorni, ovvero di imbattersi in un gregge di pecore che transumano (e che gregge!!), è una vera fortuna perché questa tradizione va via via scomparendo.

Eravamo in auto, in bici o a piedi ed osservavamo ciò che per secoli hanno osservato i nostri antenati: la transumanza di un gregge di pecore.



**Agenzia Pubblicitaria  
Tommaso Crippa**



Specializzata nella realizzazione  
di siti Web, presentazioni multimediali  
e stampe

"La pubblicità : non un costo, ma  
un piccolo investimento di sicura resa"

Agenzia pubblicitaria T.C.  
Via Libertà 28 Bernareggio  
Tel 03292115448

[www.maxtc.it](http://www.maxtc.it)  
[maxtc@maxtc.it](mailto:maxtc@maxtc.it)



**AIROLDI G & V**  
di Vittorio Airolodi

Taglieria pietre preziose  
Produzione artigianale e vendita gioielli

Via Vittorio Emanuele, 26 - 20044 Bernareggio (Mi)  
tel. 039 - 6884271 fax 039 - 6800789  
[HTTP://www.airolodi.it](http://www.airolodi.it) Email: [vairolodi@tiscalinet.it](mailto:vairolodi@tiscalinet.it)

## AMMINISTRATORI e SERVIZI COMUNALI

<b>DANIELE FUMAGALLI</b>	Sindaco Assessore Servizi Sociali Sanità	A Bernareggio: mercoledì e sabato ore 10.30 - 12.30 giovedì ore 17.30 - 19.00	A Villanova sabato ore 9.30 - 10.30
<b>SILVIO BRIENZA</b>	Vice sindaco Assessore Pubblica istruzione Cultura	A Bernareggio: sabato ore 10.30 - 12.00	
<b>NADIO LIMONTA</b>	Assessore Urbanistica Edilizia privata Commercio	A Bernareggio: giovedì ore 18.00 - 19.00 sabato ore 10.00 - 12.00	
<b>ANGELO BESANA</b>	Assessore Lavori Pubblici	A Bernareggio: giovedì ore 17.30 - 19.00 sabato ore 9.30 - 12.00	In orari e giorni diversi si riceve su appuntamento Tel. 039.62762240
<b>ALBERTO STUCCHI</b>	Assessore Viabilità, Trasporti, Ecologia	A Bernareggio: sabato ore 10.30 - 12.00	

<b>UFFICI COMUNALI</b>	E- mail: <a href="mailto:berna.ut@flashnet.it">berna.ut@flashnet.it</a>	Fax Uff. anagrafe: 039.62762202 Fax Segreteria: 039.62762311
<b>Centralino/Protocollo</b>	tel. 039.62762200	Da Lun. a Ven. ore 9.30-12.30 Gio. anche 17.30-19.00 Sabato ore 9.30 - 12.00
<b>Servizi Demografici</b>	tel. 039.62762205/203	
<b>Segreteria</b>	tel. 039.62762312	Lun./Mar./Mer./Ven. ore 9.30 - 12.30 Giovedì <b>solo</b> ore 17.30 - 19.00 Sabato ore 9.30 - 12.00
<b>Vigilanza</b>	tel. 039.62762217/302/303	
<b>Pubblica Istruzione Sport - Cultura</b>	tel. 039.62762300	
<b>Ragioneria</b>	tel. 039.62762226/227	
<b>Tributi</b>	tel. 039.62762222/223/225	Lun./Mer./Ven. ore 9.30 - 12.30 Giovedì <b>solo</b> ore 17.30 - 19.00 Giovedì <b>Servizi Sociali solo</b> ore 16.30-18.30 Sabato ore 9.30 - 12.00
<b>Servizi Sociali</b>	tel. 039.62762214	
<b>Personale</b>	tel. 039.62762241/242	
<b>Ufficio Commercio</b>	tel. 039.62762243	
<b>Ufficio Tecnico</b> lavori pubblici urbanistica/edilizia	tel. 039.62762240/313/239 tel. 039.62762244/247	Lun./Mer. ore 9.30 - 12.30 Giovedì <b>solo</b> ore 17.30 - 19.00 Sabato ore 9.30 - 12.00
<b>Centro lavoro</b>	tel. 039.6884200	Lunedì ore 11.00 - 12.30
<b>BIBLIOTECA</b>	Presso le scuole medie tel. 039.6093960	Da martedì a sabato: ore 14.30 - 19.00 mercoledì anche ore 9.30 - 12.30 sabato anche 10.30 - 12.30
<b>ISOLA ECOLOGICA</b>	via della Croce	Domenica - Lunedì ore 10.00 - 12.00 Martedì chiusura totale Mercoledì - Giovedì - Venerdì ore 15.00 - 17.30 Sabato ore 10.00 - 12.00 e 15.00 - 18.00
<b>A.S.L. BERNAREGGIO</b>	Via Dante, 3 tel. 039.6093026	<b>Prelievi:</b> lunedì e venerdì dalle 7.00 alle 8.30 con prenotazione e dalle 7.45 alle 8.30 senza prenotazio- ne (max 2 esami). Per pratiche e prenotazioni dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 11.30
<b>SPAZIO GIOVANI</b>	Via Dante,3 (Ex scuola media) tel. 039.6884273	CENTRO di AGGREGAZIONE GIOVANILE ANTENNA INFORMATIVA martedì - mercoledì - venerdì ore 15.30 - 18.00
<b>DIREZIONE CENTRO DIURNO ANZIANI</b>		Via Dante,3 Tel. 039.6902541
<b>PALESTRA COMUNALE</b>		Via Largo Donatori del Sangue, 1 Tel. 039.6901542



**ORARIO  
RICEVIMENTO  
PUBBLICO**



**F.lli Passoni s.r.l.**

**SCAVI - FOGNATURE**

**PAVIMENTAZIONI STRADALI**

**CALCESTRUZZI PREMESCOLATI  
SPECIALI**

**MOVIMENTO TERRA**

**CONGLOMERATI BITUMINOSI**



**Uffici Amministrativi:**

**20044 BERNAREGGIO  
Via della Madonnina, 2  
Tel. 039 6902512 r.a.  
Fax 039 6900270**